

# International Vaurien Class Rules

Deutsche Übersetzung

INTRODUCTION	
<p><i>This introduction only provides an informal background about the VAURIEN class. The International Vaurien Class Rules proper begin on the next page. The VAURIEN is a One-Design class designed by Jean-Jacques Herbulot in 1950. It became an International Class in 1957. VAURIEN hulls, hull appendages, rigs and sails are measurement or manufacturing controlled. VAURIEN hulls, hull appendages, rigs and sails may, after having left the manufacturer, only be altered to the extent permitted in Section C of the class rules. Owners and crew should be aware that compliance with rules in Section C is NOT checked as part of the certification process. Rules regulating the use of equipment during a race are contained in Section C of these class rules, in ERS Part I and in the Racing Rules of Sailing.</i></p> <p><i>VAURIEN Class permits In House Certification (IHC) of appendages, rigs and sails; for hulls IVCA may give authorization in special cases. Builders are strongly advised to clarify any doubt about these class rules before starting construction to avoid the possibility of boats being subsequently considered not complying.</i></p>	<p><i>Dieser Teil gibt einige Hintergrundinformationen zur VAURIEN Klasse. Die Klassenvorschriften beginnen auf der nächsten Seite. Die Vaurien-Klasse ist eine Einheitsklasse, die 1950 von Jean Jaques Herbulot entworfen wurde. Sie wurde 1957 als Internationale Klasse anerkannt. Vaurienrumpfe, -rumpfanhänge, -riggs und -segel werden durch eine Vermessung oder während der Herstellung kontrolliert. Vaurienrumpfe, -rumpfanhänge, -riggs und -segel dürfen, nachdem sie den Hersteller verlassen haben, nur noch wie in Abschnitt C erlaubt verändert werden. Eigner und Segler sollten zur Kenntnis nehmen, dass die Regeln in Abschnitt C nicht während der Erstvermessung kontrolliert werden. Die Regeln, die die Verwendung der Ausrüstung während einer Regatta beschreiben, sind in Abschnitt C dieser Klassenvorschriften, in den Equipment Rules of Sailing (ERS), Teil 1 und in den Wettfahrtregeln (WR) definiert. Die Vaurien-Klassenvorschriften erlauben die „In house“-Vermessung von Rumpfanhängen, Riggs und Segeln; für Rumpfe kann in Ausnahmefällen durch die Internationale Vaurien-Klassenvereinigung (IVCA) eine Sondererlaubnis erteilt werden. Bootsbauer und Werften werden explizit aufgefordert, Fragen oder Zweifeln über die Interpretation dieser Klassenvorschriften vor Baubeginn zu klären, um die Gefahr der nachträglichen Disqualifikation des Bootes vorzubeugen.</i></p>
<p>PLEASE REMEMBER: THESE RULES ARE CLOSED CLASS RULES WHERE IF IT DOES NOT SPECIFICALLY SAY THAT YOU MAY THEN YOU SHALL NOT. COMPONENTS, AND THEIR USE, ARE DEFINED BY THEIR DESCRIPTION.</p>	<p>BITTE DENKT DARAN: DIESE KLASSENVORSCHRIFTEN SIND GESCHLOSSENE KLASSENVORSCHRIFTEN. WENN ETWAS NICHT EXPLIZIT ERLAUBT IST, SO IST ES VERBOTEN. TEILE UND IHRE VERWENDUNG SIND DURCH IHRE BESCHREIBUNG DEFINIERT.</p>

<p><b>PART I - ADMINISTRATION</b></p> <p><b>Section A - General</b></p>	<p><b>TEIL I - VERWALTUNG</b></p> <p><b>Abschnitt A - Allgemeines</b></p>
<p><b>A.1 LANGUAGE</b></p> <p>A.1.1 The official language of the class is English and in case of dispute over translation the English text shall prevail.</p> <p>A.1.2 The word “shall” is mandatory and the word “may” is permissive.</p>	<p><b>A.1. SPRACHE</b></p> <p>A.1.1. Die offizielle Sprache der Klasse ist Englisch. Im Zweifelsfall gilt der englische Text.</p> <p>A.1.2. Das Wort „soll“ bzw. „muss“ bedeutet eine Verpflichtung. Das Wort „darf“ bedeutet eine Option.</p>
<p><b>A.2 ABBREVIATIONS</b></p> <p>ISAF International Sailing Federation</p> <p>MNA ISAF Member National Authority</p> <p>IVCA International Vaurien Class Association</p> <p>CIV Comite International du Vaurien</p> <p>NVCA National Vaurien Class Association</p> <p>ERS Equipment Rules of Sailing</p> <p>RRS Racing Rules of Sailing</p> <p>MF Measurement Form</p>	<p><b>A.2. ABKÜRZUNGEN</b></p> <p>ISAF International Sailing Federation</p> <p>MNA ISAF Member National Authority</p> <p>IVCA Internationale Vaurien-Klassenvereinigung</p> <p>CIV Comite International du Vaurien</p> <p>NVCA National Vaurien-Klassenvereinigung</p> <p>ERS Equipment Rules of Sailing</p> <p>WR Wettfahrtregeln</p> <p>MF Vermessungsformblatt</p>
<p><b>A.3 AUTHORITIES</b></p> <p>A.3.1 The international authority of the class is the ISAF who has delegated the administration of the class to the IVCA; IVCA shall co-operate with ISAF in all matters concerning these <b>class rules</b>.</p> <p>A.3.2 Neither the ISAF, an MNA, the IVCA, an NVCA, a <b>certification authority</b>, or an official measurer are under any legal responsibility in respect of these <b>class rules</b> and the accuracy of measurement, nor can any claims arising from these be entertained.</p> <p>A.3.3 Notwithstanding anything contained herein, the <b>certification authority</b> has the authority to withdraw a <b>certificate</b> and shall do so on the request of the ISAF.</p>	<p><b>A.3. ZUSTÄNDIGKEITEN</b></p> <p>A.3.1. Die internationale Zuständigkeit der Klasse liegt bei der ISAF, die im Zusammenhang mit diesen <b>Klassenvorschriften</b> mit der IVCA kooperiert.</p> <p>A.3.2. Weder die ISAF, eine MNA, die ICVA, eine NVCA, eine <b>Vermessungsstelle</b> (engl.: certification authority) oder ein offizieller Vermesser tragen irgendeine rechtliche Verantwortung im Zusammenhang mit diesen <b>Klassenvorschriften</b> und der Genauigkeit der Vermessung, noch können irgendwelche daraus resultierenden Ansprüche geltend gemacht werden.</p> <p>A.3.3. Trotzdem hat eine <b>Vermessungsstelle</b> das Recht einen <b>Messbrief</b> zurückzuziehen, und auch die Pflicht dazu, wenn die ISAF dies fordert.</p>

<p><b>A.4 ADMINISTRATION OF THE CLASS</b></p> <p>A.4.1 The Class is administered by the IVCA who may delegate part or all its functions to MNAs or NVCAs, as stated in these Class Rules.</p> <p>A.4.2 In countries where there is no MNA, or the MNA does not wish to administer the class, its functions, as stated in these <b>Class Rules</b>, shall be carried out by the IVCA which may delegate the administration to a NVCA.</p>	<p><b>A.4. VERWALTUNG DER KLASSE</b></p> <p>A.4.1. Die Klasse wird von der IVCA verwaltet, welche Teile der oder die gesamte Verwaltung nach diesen Vorschriften an MNAs oder NVCAs delegieren kann.</p> <p>A.4.2. In Ländern, in denen keine MNA existiert oder diese die Klasse nicht verwalten möchte, werden ihre in diesen <b>Klassenvorschriften</b> beschriebenen Aufgaben durch die IVCA übernommen, die Teile der oder die gesamten dieser Aufgaben an die NVCA delegieren kann.</p>
<p><b>A.5 ISAF RULES</b></p> <p>A.5.1 These <b>Class Rules</b> shall be read in conjunction with the ERS.</p> <p>A.5.2 Except where used in headings, when a term is printed in “<b>bold</b>” the definitions in the ERS apply and when a term is printed in “<i>italics</i>” the definitions in the RRS shall apply.</p> <p>A.5.3 These Rules are complementary to the Building Specification Plans and Measurement Form.</p>	<p><b>A.5. ISAF VORSCHRIFTEN</b></p> <p>A.5.1. Diese <b>Klassenvorschriften</b> sind im Zusammenhang mit den ERS zu lesen.</p> <p>A.5.2. Mit Ausnahme des Gebrauchs in Überschriften ist ein Wort „<b>fett</b>“ gedruckt, wenn die Definitionen der ERS gelten, und in <i>kursiv</i>, wenn die Definitionen der WR gelten.</p> <p>A.5.3. Diese <b>Klassenvorschriften</b> werden durch die Baupläne und das Vermessungsformblatt ergänzt.</p>
<p><b>A.6 CLASS RULES VARIATIONS</b></p> <p>A.6.1 At Class Events – see RRS 89.1(d) – ISAF Regulation 26.5(f) applies. At all other events RRS 86 applies.</p>	<p><b>A.6. VARIIERUNG DER KLASSENVORSCHRIFTEN</b></p> <p>A.6.1. Bei Klassenveranstaltungen – siehe RRS 89.1(d) – gilt die ISAF Regulation 26.5(f). Bei allen anderen Veranstaltungen gilt WR 86.</p>
<p><b>A.7 CLASS RULES AMENDMENTS</b></p> <p>A.7.1 Amendments to these <b>Class Rules</b> are subjected to the approval of the ISAF in accordance with the ISAF Regulations.</p>	<p><b>A.7. ÄNDERUNG DER KLASSENVORSCHRIFTEN</b></p> <p>A.7.1. Änderungen dieser <b>Klassenvorschriften</b> bedürfen der Zustimmung der ISAF in Übereinstimmung mit dem ISAF Regulations.</p>
<p><b>A.8 CLASS RULES INTERPRETATIONS</b></p> <p>A.8.1 Interpretations of these <b>Class Rules</b> shall be made in accordance with the ISAF Regulations.</p>	<p><b>A.8. INTERPRETATION DER KLASSENVORSCHRIFTEN</b></p> <p>A.8.1. Interpretationen dieser <b>Klassenvorschriften</b> müssen in Übereinstimmung mit den ISAF Regulations gemacht werden.</p>
<p><b>A.9 INTERNATIONAL CLASS FEE AND ISAF BUILDING PLAQUE</b></p> <p>A.9.1 The licensed hull builder shall pay the International Class Fee to IVCA that shall convey to ISAF part of it.</p> <p>A.9.2 ISAF shall, after having received the International Class Fee for the hull, send the ISAF Building Plaque to IVCA that shall forward it to the licensed hull builder accompanied by a measurement form.</p>	<p><b>A.9. INTERNATIONALE KLASSENGEBÜHREN UND ISAFPLAKETTE</b></p> <p>A.9.1. Ein lizenziertes Rumpfbauer muss die Internationalen Klassengebühren an die IVCA zahlen, die wiederum einen Teil davon an die ISAF weiterleitet.</p> <p>A.9.2. Die ISAF muss, nachdem sie die Gebühren für den Rumpf erhalten hat, die ISAF-Plakette an die IVCA senden, die wiederum diese, zusammen mit einem Vermessungsformblatt, an den Erbauer weiterleitet.</p>

<p><b>A.10 SAIL NUMBERS</b></p> <p>A.10.1 Sail numbers shall correspond to the number shown on to the ISAF International Class building plaque except where stated otherwise in these class rules and shall be issued in consecutive order starting from 1.</p>	<p><b>A.10. SEGELNUMMERN</b></p> <p>A.10.1. Die Segelnummern müssen mit der Nummer auf der ISAF-Plakette übereinstimmen, außer wenn es durch diese Klassenvorschriften anders erlaubt ist. Die Segelnummern werden in chronologischer Reihenfolge vergeben, beginnend mit der Nummer „1“.</p>
<p><b>A.11 HULL CERTIFICATION</b></p> <p>A.11.1 A <b>certificate</b> shall record the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Class</li> <li>(b) <b>Certification authority</b></li> <li>(c) Sail number issued by the <b>certification authority</b></li> <li>(d) Owner</li> <li>(e) <b>Hull</b> identification</li> <li>(f) Builder details</li> <li>(g) Date of issue of initial <b>certificate</b></li> <li>(h) Date of issue of <b>certificate</b></li> </ul>	<p><b>A.11. RUMPFVERMESSUNG</b></p> <p>A.11.1. Ein <b>Messbrief</b> muss die folgenden Informationen enthalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Klasse</li> <li>(b) <b>Vermessungsstelle</b></li> <li>(c) Segelnummer, die durch die <b>Vermessungsstelle</b> erteilt wurde</li> <li>(d) Eigner</li> <li>(e) <b>Rumpf</b>-Identifizierung</li> <li>(f) Details des Erbauers</li> <li>(g) Ausgabedatum der ersten <b>Messbriefs</b></li> <li>(h) Ausgabedatum des <b>Messbriefs</b>.</li> </ul>
<p><b>A.12 INITIAL HULL CERTIFICATION</b></p> <p>A.12.1 For a <b>certificate</b> to be issued to a <b>hull</b> not previously <b>certified</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>Certification</b> control shall be carried out by an <b>official measurer</b> who shall complete the appropriate documentation.</li> <li>(b) The documentation and <b>certification</b> fee if required shall be sent to the <b>certification authority</b>.</li> <li>(c) Upon receipt of a satisfactorily completed documentation and <b>certification</b> fee, if required, the <b>certification authority</b> may issue a <b>certificate</b>.</li> </ul>	<p><b>A.12. RUMPF-ERSTVERMESSUNG</b></p> <p>A.12.1. Für die Ausgabe eines <b>Messbriefs</b> für einen nicht bereits <b>vermessenen</b> Rumpf gilt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Eine <b>Vermessungskontrolle</b> muss durch einen offiziellen Vermesser durchgeführt werden, der auch die entsprechende Dokumentation ausfüllen muss.</li> <li>(b) Die Dokumentation und die Vermessungsgebühr, falls vorhanden, müssen an die <b>Vermessungsstelle</b> übersendet werden.</li> <li>(c) Bei Eingang der vollständigen Dokumentation und, falls vorhanden, der <b>Vermessungsgebühren</b>, kann die <b>Vermessungsstelle</b> den <b>Messbrief</b> ausstellen.</li> </ul>

<p><b>A.13 VALIDITY OF CERTIFICATE</b></p> <p>A.13.1 A <b>hull certificate</b> becomes invalid upon:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the change to any items recorded on the <b>hull certificate</b> as required under A.11..</li> <li>(b) the date of expiry.</li> <li>(c) withdrawal by the <b>certification authority</b>,</li> <li>(d) the issue of a new <b>certificate</b>.</li> </ul>	<p><b>A.13. GÜLTIGKEIT EINES MESSBRIEFS</b></p> <p>A.13.1. Ein <b>Rumpf-Messbrief</b> wird in den folgenden Fällen ungültig:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) wenn sich irgendeines der unter A.11 aufgeführten Details im <b>Rumpf-Messbriefs</b> ändert.</li> <li>(b) bei Erreichen des Ablaufsdatums.</li> <li>(c) wenn die <b>Vermessungsstelle den Messbrief</b> zurückzieht.</li> <li>(d) bei Ausstellung eines neuen <b>Messbriefs</b>.</li> </ul>
<p><b>A.14 HULL RE-CERTIFICATION</b></p> <p>A.14.1 The <b>certification authority</b> may issue a <b>certificate</b> to a previously certified hull:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) when it is invalidated under A.13.1 (a) or (b), after receipt of the old <b>certificate</b>, and <b>certification</b> fee if required.</li> <li>(b) when it is invalidated under A.13.1 (c), at its discretion.</li> <li>(c) in other cases, by application of the procedure in A.12.</li> </ul>	<p><b>A.14. RUMPFNACHVERMESSUNG</b></p> <p>A.14.1. In den folgenden Fällen kann eine <b>Vermessungsstelle</b> einen <b>Messbrief</b> für einen bereits vermessenen <b>Rumpf</b> ausstellen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) wenn der ursprüngliche <b>Messbrief</b> nach A.13.1(a) oder (b) ungültig geworden ist, und nach Erhalt des alten <b>Messbriefs</b> und, wenn nötig, der Vermessungsgebühren.</li> <li>(b) wenn der Messbrief nach A.13.1(c) zurückgezogen wurde, nach ihrem Ermessen.</li> <li>(c) in anderen Fällen, durch Anwenden des in A.12 beschrieben Vorgehens.</li> </ul>
<p><b>A.15 RETENTION OF CERTIFICATION DOCUMENTATION</b></p> <p>A.15.1 The <b>certification authority</b> shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) retain the original documentation upon which the current <b>certificate</b> is based,</li> <li>(b) upon request, transfer this documentation to the new <b>certification authority</b> if the <b>hull</b> is exported.</li> </ul>	<p><b>A.15. AUFBEWAHRUNG DER VERMESSUNGSDOKUMENTATION</b></p> <p>A.15.1. Die <b>Vermessungsstelle</b> muss:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) die Original-Dokumentation, auf der die aktuelle Vermessung basiert, aufbewahren.</li> <li>(b) auf Anfrage diese Dokumentation an eine neue <b>Vermessungsstelle</b> weiterleiten, falls der <b>Rumpf</b> exportiert wird.</li> </ul>

Section B - Boat Eligibility	Abschnitt B - Zulassung eines Bootes
<p>For a <b>boat</b> to be eligible for <i>racing</i>, it shall comply with the rules in this section.</p>	<p>Ein <b>Boot</b> muss mit den Regeln dieses Abschnittes übereinstimmen, um für eine <i>Wettfahrt</i> zugelassen zu sein.</p>
<p><b>B.1 CLASS RULES AND CERTIFICATION</b></p> <p>B.1.1 The <b>boat</b> shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) be in compliance with the <b>class rules</b>,</li> <li>(b) have a valid hull <b>certificate</b>,</li> <li>(c) have valid <b>certification marks</b> as required.</li> </ul>	<p><b>B.1. KLASSENVORSCHRIFTEN UND VERMESSUNG</b></p> <p>B.1.1. Das <b>Boot</b> muss:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) mit diesen <b>Klassenvorschriften</b> übereinstimmen.</li> <li>(b) einen gültigen <b>Messbrief</b> für den Rumpf besitzen.</li> <li>(c) wo nötig, gültige <b>Vermessungsmarken</b> besitzen.</li> </ul>
<p><b>B.2 BUOYANCY CHECKS</b></p> <p>B.2.1 The <b>hull</b> shall be watertight according to appendix – Section H.</p> <p>B.2.2 A Race Committee may require that a <b>boat</b> shall pass a buoyancy test in accordance with Appendix H1.</p>	<p><b>B.2. AUFTRIEBSÜBERPRÜFUNG</b></p> <p>B.2.1. Der <b>Rumpf</b> muss entsprechend der Anforderungen in Anhang H wasserdicht sein.</p> <p>B.2.2. Eine Wettfahrtleitung kann verlangen, dass ein <b>Boot</b> einen Auftriebstest nach Anhang H1 erfüllen muss.</p>
<p><b>B.3 CLASS ASSOCIATION MARKINGS</b></p> <p>B.3.1 A valid Class Association marking, as required by the NVCA or the IVCA shall be affixed to the <b>hull</b> in a conspicuous position.</p> <p>B.3.2 <b>Sails</b> may carry a Class Association Sail Label or button.</p>	<p><b>B.3. KLASSENVEREINUNGSMARKIERUNGEN</b></p> <p>B.3.1. Ein gültiger Klassenvereinigungs-aufkleber muss an einer gut sichtbaren Stelle am Rumpf angebracht sein, wenn dies von einer NVCA oder der ICVA verlangt wird.</p> <p>B.3.2. Klassenvereinigungslabel oder –knöpfe dürfen in den <b>Segeln</b> angebracht sein.</p>

<p><b>PART II - REQUIREMENTS AND LIMITATIONS</b></p> <p>The <b>crew</b> and the <b>boat</b> shall comply with the rules in Part II when <i>racing</i>. In case of conflict Section C shall prevail.</p> <p>The rules in Part II are <b>closed class rules</b>. <b>Certification control</b> and <b>equipment inspection</b> shall be carried out in accordance with the ERS except where varied in this Part.</p>	<p><b>TEIL II - VORAUSSETZUNGEN UND BESCHRÄNKUNGEN</b></p> <p>Die <b>Mannschaft</b> und das <b>Boot</b> müssen während einer Regatta mit dem Regeln in Teil II übereinstimmen. In Falle eines Regelkonflikts haben die Regeln in Abschnitt C Vorrang.</p> <p>Die Vorschriften in Teil II sind <b>geschlossene Klassenvorschriften</b>. Die <b>Kontrolle der Vermessung</b> und die <b>Überprüfung der Ausrüstung</b> müssen entsprechend der ERS durchgeführt werden, außer wenn es in diesem Teil der Klassenvorschriften anders angegeben ist.</p>
<p><b>Section C - Conditions for Racing</b></p>	<p><b>Abschnitt C - Vorschriften während einer Wettfahrt</b></p>
<p><b>C.1 GENERAL</b></p> <p>C.1.1 RULES</p> <p>(a) RRS 50.4 shall not apply,</p> <p>(b) The ERS Part I – Use of Equipment shall apply.</p>	<p><b>C.1. ALLGEMEINES</b></p> <p>C.1.1. REGELN</p> <p>(a) WR 50.4 gilt nicht.</p> <p>(b) ERS Teil I – Nutzung der Ausrüstung gilt.</p>
<p><b>C.2 CREW</b></p> <p>C.2.1 LIMITATIONS</p> <p>(a) The <b>crew</b> shall consist of two persons,</p> <p>(b) During an event, a <b>crew</b> member shall not be substituted unless authorized by the Race Committee,</p> <p>(c) Junior <b>crew</b> shall be less than 19 years old before the 1st of January on the year of the competition.</p>	<p><b>C.2. MANNSCHAFT</b></p> <p>C.2.1. BESCHRÄNKUNGEN</p> <p>(a) Die <b>Mannschaft</b> muss aus zwei Personen bestehen.</p> <p>(b) Während einer Regatta darf ein <b>Mannschaftsmitglied</b> nicht ersetzt werden, außer wenn dies durch die Wettfahrtleitung genehmigt wurde.</p> <p>(c) Jugendmannschaften müssen am 1. Januar des Jahres der Regatta jünger als 19 Jahre sein.</p>
<p><b>C.3 PERSONAL EQUIPMENT</b></p> <p>C.3.1 MANDATORY</p> <p>The <b>boat</b> shall be equipped with <b>personal buoyancy</b> for each crew member to the minimum standard ISO 12402-5 (Level 50), EN 393:1995 (CE 50 Newtons), or USCG Type III, or AUS PFD 1. Alternative or additional standards may be prescribed in the Notice of Race or sailing instructions.</p> <p>C.3.2 TOTAL WEIGHT</p> <p>The total weight of worn clothing and equipment shall comply with current version of RRS rule 43 measured according to RRS, appendix H.</p>	<p><b>C.3. PERSÖNLICHE AUSTRÜSTUNG</b></p> <p>C.3.1. PFLICHT</p> <p>Das <b>Boot</b> muss <b>Rettungswesten</b> für jedes Crewmitglied mitführen, die mindestens der Norm ISO 12402-5 (CE 50 Newtons), oder USCG Type III, oder AUS PFD 1 entsprechen. Andere oder zusätzliche Normen können in der Ausschreibung oder in den Segelanweisungen vorgeschrieben werden.</p> <p>C.3.2. GESAMTGEWICHT</p> <p>Das Gesamtgewicht der am Körper getragenen Bekleidung und Ausrüstung muss mit der aktuellen Version der WR, Regel 43, übereinstimmen und muss nach WR, Anhang H bestimmt werden.</p>



<p><b>C.4 ADVERTISING</b></p> <p>C.4.1 LIMITATIONS</p> <p>Advertising shall only be displayed in accordance with the ISAF Advertising Code (see ISAF Regulation 20).</p>	<p><b>C.4. WERBUNG</b></p> <p>C.4.1. BESCHRÄNKUNGEN</p> <p>Werbung darf nur in Übereinstimmung mit dem ISAF Advertising Code gezeigt werden (Siehe ISAF Regulation 20).</p>
<p><b>C.5 PORTABLE EQUIPMENT</b></p> <p>C.5.1 MANDATORY</p> <p>(a) FOR USE</p> <p>(1) One hand bailer or bucket.</p> <p>(b) NOT FOR USE</p> <p>(1) Towing rope minimum 12 m long of not less than 8 mm in diameter attached to <b>hull</b> and to anchor when the latter is required by the Notice of Race.</p> <p>(2) One paddle minimum weight 0,250 kg and a minimum length of 800 mm.</p> <p>(3) One anchor of not less than 2 kg in weight, when required by the Notice of Race.</p> <p>C.5.2 OPTIONAL</p> <p>(a) FOR USE</p> <p>(1) Electronic or mechanical timing devices.</p> <p>(2) One magnetic or electronic compass.</p> <p>Compass and timing device may be incorporated into a single device.</p> <p>(3) Water bottle holders.</p> <p>(4) Non electronic wind indicators.</p> <p>(b) NOT FOR USE</p> <p>(1) Mooring line.</p> <p>(2) Spare parts such as blocks, shackles, ropes, etc.</p>	<p><b>C.5. TRAGBARE AUSRÜSTUNG</b></p> <p>C.5.1. PFLICHT</p> <p>(a) ZUR VERWENDUNG</p> <p>(1) Eine Pütz oder ein Eimer.</p> <p>(b) NICHT ZUR VERWENDUNG</p> <p>(1) Eine Schleppleine, minimal 12 m lang und 8 mm im Durchmesser, die am <b>Rumpf</b> befestigt ist und auch am Anker, falls dieser durch die Ausschreibung vorgeschrieben ist.</p> <p>(2) Ein Paddel mit einem Mindestgewicht von 0,25 kg und einer Mindestlänge von 800 mm.</p> <p>(3) Ein Anker mit einem Mindestgewicht von 2 kg, wenn dies durch die Ausschreibung vorgeschrieben ist.</p> <p>C.5.2. OPTIONAL</p> <p>(a) ZUR VERWENDUNG</p> <p>(1) Elektronische oder mechanische Uhren</p> <p>(2) Ein magnetischer oder elektronischer Kompass</p> <p>Kompass und Uhr dürfen in einem Gerät zusammengefasst sein.</p> <p>(3) Flaschenhalter</p> <p>(4) Nicht elektrische Windindikatoren</p> <p>(b) NICHT ZUR VERWENDUNG</p> <p>(1) Festmacher.</p> <p>(2) Ersatzteile wie z.B. Blöcke, Schäkel, Tauwerk, etc</p>

**C.6 BOAT**

C.6.1 WEIGHT  
No weight limitations apply to the fully rigged **boat**.

C.6.2 BUOYANCY  
The owner is responsible at all times for the buoyancy. If in doubt regarding compliance with B.2.1, an equipment inspector may order a buoyancy test according to Appendix H, afterwards checking the buoyancy tanks for significant leakage. If the buoyancy is deemed unsatisfactory, the **certificate** shall be withdrawn and not returned until satisfactory remedial measures have been taken.

C.6.3 FITTINGS  
(a) The overall numbers of sheaves, cleats, hooks, swivels and levers in the **boat** is limited as follows:

		Minimum	Maximum
1	Sheaves, single or assembled in blocks		18
2	Cleats and clam cleats		13
3	Ratchet block		1
4	Hooks		7
5	Swivels		4
6	Lever		1
7	Horn cleats		3

(b) Thimbles, rings, eye plates and fairleads are not restricted. The distribution of these fittings within the permitted mandatory and optional equipment is optional unless stated otherwise in these class rules.

(c) Sheaves as mentioned in C.6.3 (a) comprise any fitting or device including a rotating part used as a sheave.

**C.6. BOOT**

C.6.1. GEWICHT  
Es gibt keine Gewichtsbeschränkungen für das vollständig geriggte **Boot**.

C.6.2. AUFTRIEB  
Der Eigner ist verantwortlich dafür, dass das Boot ständig den Auftriebsvorschriften entspricht. Falls es Zweifel an der Erfüllung von CR B.2.1 gibt, kann ein **Vermesser** einen Auftriebstest verlangen. Nach dem Test sind die Auftriebstanks auf signifikante Undichtigkeit zu überprüfen. Falls der Auftriebstest nicht zufriedenstellend erfüllt wird, muss der **Messbrief** eingezogen und darf nicht wieder herausgegeben werden, bevor entsprechende Gegenmaßnahmen getroffen wurden.

C.6.3. BESCHLÄGE  
(a) Die Gesamtanzahl an Scheiben, Klemmen, Haken, Wirbeln und Hebeln im **Boot** sind wie folgt begrenzt:

		Minimum	Maximum
1	Scheiben, einzeln oder zu Blöcken zusammengesetzt		18
2	Klemmen und Kammklemmen		13
3	Ratschblock		1
4	Haken		7
5	Wirbel		4
6	Hebel		1
7	Klampen		3

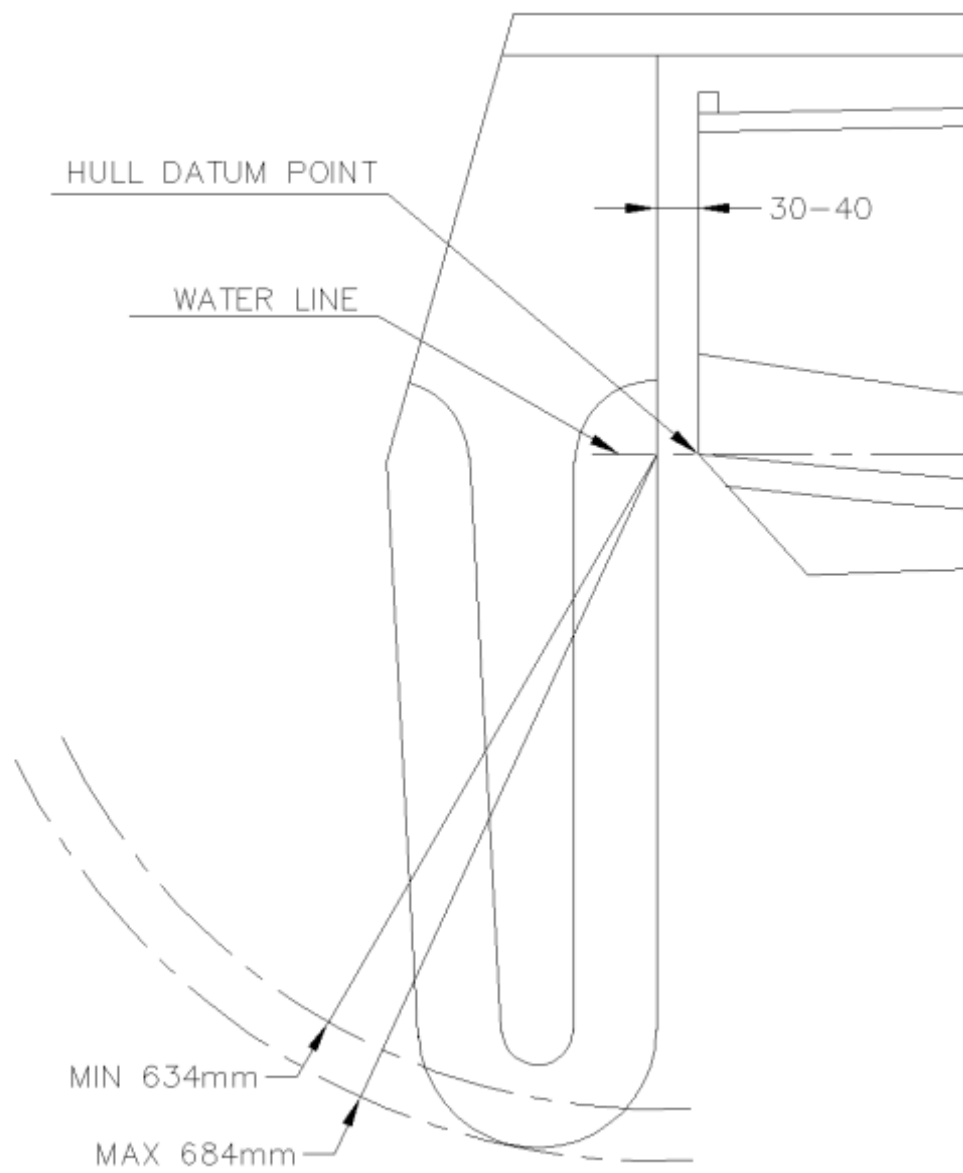
(b) Kauschen, Ringe, Augplatten und Führungsaugen sind nicht begrenzt. Die Verteilung dieser Beschläge innerhalb der erlaubten Pflicht- und optionalen Ausrüstung ist frei, wenn dies in diesen Klassenvorschriften nicht anders angegeben ist.

(c) Im Zusammenhang mit Regel C.6.3 (a) meint „Rollen“ jeden Beschlag und jede Konstruktion, die ein drehbares Teil enthält, dass als Umlenkrolle verwendet wird.

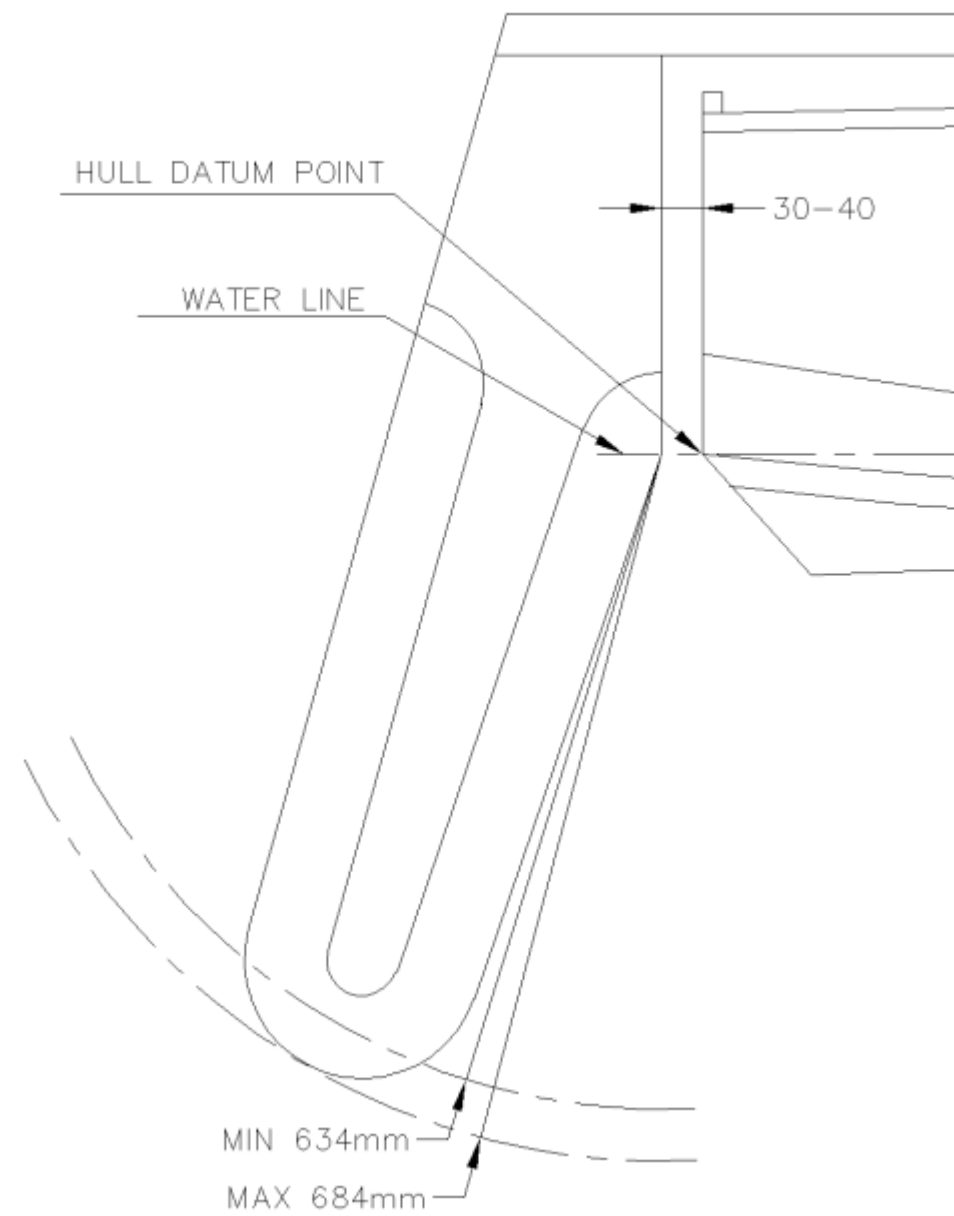
<p><b>C.7 HULL</b></p> <p>C.7.1 MODIFICATIONS AND MAINTENANCE AND REPAIR</p> <p>(a) The parts of the <b>hull</b> listed in D.1 as supplied by the licensed builder shall not be altered in any way except as permitted by these class rules.</p> <p>(b) Routine maintenance such as small repairs, painting, sanding and polishing is permitted without re-measurement and re-certification.</p> <p>(c) If any <b>hull</b> is repaired in any other way than described in C.7.1 (b) an <b>official measurer</b> shall verify that the external shape complies with these class rules and that no substantial advantage has been gained as a result of the repair. The <b>official measurer</b> shall note it on the <b>certificate</b> and describe the details of the repair.</p> <p>(d) Non-slip material, tape and low-friction material not exceeding 4 mm in thickness may be applied to the <b>hull</b>.</p> <p>(e) Local reinforcement for fittings and fastenings are permitted.</p> <p>(f) Holes not bigger than necessary for the installation of fittings in the <b>hull</b> are permitted provided that the result is watertight.</p>	<p><b>C.7. RUMPF</b></p> <p>C.7.1. VERÄNDERUNGEN UND INSTANDHALTUNG UND REPARATUREN</p> <p>(a) Die in D.1 gelisteten Teile des <b>Rumpfes</b>, wie sie durch den lizenzierten Hersteller geliefert werden, dürfen nicht verändert werden, außer wenn dies durch diese Klassenvorschriften erlaubt ist.</p> <p>(b) Normale Instandhaltung, wie kleine Reparaturen, Lackieren, Schleifen und Polieren, ist erlaubt, ohne dass eine Neuvermessung oder Neuzertifizierung notwendig ist.</p> <p>(c) Wenn ein <b>Rumpf</b>, anders als in C.7.1 (b) beschrieben, repariert wird, muss ein offizieller Vermesser überprüfen, dass die äußere Form mit den Klassenvorschriften übereinstimmt und dass sich durch die Reparatur kein nennenswerter Vorteil ergibt. Der <b>Vermesser</b> muss dies und die Details der Reparatur auf dem <b>Messbrief</b> festhalten.</p> <p>(d) Anti-Rutsch-Material, Tape und Gleitmaterial mit einer Dicke von nicht mehr als 4 mm darf am <b>Rumpf</b> befestigt werden.</p> <p>(e) Lokale Verstärkungen für Beschläge und Befestigungen sind erlaubt.</p> <p>(f) Löcher im <b>Rumpf</b>, nicht größer als für die Montage von Beschlägen nötig, sind erlaubt, vorausgesetzt, sie sind wasserdicht.</p>
<p>C.7.2 FITTINGS</p> <p>(a) USE</p> <p>The type and dimensions of the fittings are mandatory or optional as stated in these <b>class rules</b>. The following restrictions apply:</p> <p>(1) Hand hole covers and drainage plugs shall be kept in place at all times when <i>racing</i>.</p> <p>(2) Fairleads for the <b>headsail</b> sheets shall be fixed to the <b>hull</b>. A piece of any material maximum 10mm thick may be used between fairlead and <b>hull</b>.</p> <p>(3) Cleats for the <b>headsail</b> sheets may be placed on brackets placed inside the side deck.</p> <p>(4) Cleats for all sheets shall be fixed in the <b>hull</b>.</p>	<p>C.7.2. BESCHLÄGE</p> <p>(a) ZUR VERWENDUNG</p> <p>Die Art und Größe von Beschlägen kann vorgeschrieben oder optional sein, so wie in diesen Klassenvorschriften beschrieben. Es gelten die folgenden Beschränkungen:</p> <p>(1) Tankdeckel und Tankstopfen müssen <i>während einer Wettfahrt</i> zu jedem Zeitpunkt geschlossen sein.</p> <p>(2) Führungsaugen für die <b>Fockschoten</b> müssen am Rumpf befestigt sein. Ein Stück irgendeines Materials mit einer Dicke von nicht mehr als 10 mm darf zwischen Rumpf und Führungsaugen eingefügt werden.</p> <p>(3) Klemmen für die <b>Fockschoten</b> dürfen auf Halterungen innerhalb der Seitendecks befestigt werden.</p> <p>(4) Klemmen für alle Schoten müssen am <b>Rumpf</b> befestigt sein.</p>

<p>C.7.3 WEIGHT</p> <p>The <b>weight</b> of the <b>hull</b> including all fittings in D.10.1 shall be a minimum of 73 kg.</p>	<p>C.7.3. GEWICHT</p> <p>Das <b>Gewicht</b> des <b>Rumpfes</b> einschließlich aller Beschläge in D.10.1 muss mindestens 73 kg betragen..</p>
<p><b>C.8 HULL APPENDAGES</b></p> <p>C.8.1 LIMITATIONS</p> <p>Only one <b>centreboard</b> and one <b>rudder</b> shall be used during an event, except when a <b>hull appendage</b> has been lost or damaged beyond repair. A replacement shall be approved by the Race Committee.</p> <p>C.8.2 CENTREBOARD</p> <p>(a) USE</p> <p>(1) The <b>centreboard</b> shall be led up or down as wished by the crew.</p> <p>(2) The <b>centreboard</b> may be held in the centreboard case by any wedges or any shock cord.</p> <p>C.8.3 RUDDER AND TILLER</p> <p>(a) USE</p> <p>(1) The rudder blade shall be in its fully lowered position when racing.</p> <p>(2) Type and materials of tiller and tiller extension are optional.</p> <p>(3) The <b>rudder</b> shall be fitted to the hull in such a manner that it will not detach from the hull if the boat capsizes.</p> <p>(4) The distance between the transom and the <b>rudder</b> head when set in the <b>rudder</b> fittings as shown in C.8.4.1 shall be between 30mm and 40mm..</p> <p>(5) The deepest point of the <b>rudder</b> shall be within an area formed between two circles with centre at the intersection point of the water line and the leading edge of the rudder blade with a maximum radius of 684mm and a minimum of 634mm as shown on diagrams C.8.4.1.</p> <p>(6) The position of the rudder is optional as shown in C.8.4.1</p>	<p><b>C.8. RUMPFANHÄNGE</b></p> <p>C.8.1. BESCHRÄNKUNGEN</p> <p>Nur ein <b>Schwert</b> und ein <b>Ruder</b> dürfen während einer Veranstaltung verwendet werden, außer wenn ein <b>Rumpfanhang</b> verloren oder zu stark beschädigt wurde, um repariert zu werden. Ein Ersatz muss durch die Wettfahrtleitung genehmigt werden.</p> <p>C.8.2. SCHWERT</p> <p>(a) VERWENDUNG</p> <p>(1) Das <b>Schwert</b> darf auf- oder nieder geholt werden, so wie es die Mannschaft wünscht.</p> <p>(2) Das <b>Schwert</b> darf im Schwertkasten durch jede Art von Keil oder Gummi fixiert werden.</p> <p>C.8.3. RUDER UND PINNE</p> <p>(a) VERWENDUNG</p> <p>(1) Das Ruderblatt muss sich <i>während einer Wettfahrt</i> in der untersten Position befinden.</p> <p>(2) Art und Material der Pinne und des Pinnenauslegers sind optional.</p> <p>(3) Das <b>Ruder</b> muss so am <b>Rumpf</b> befestigt sein, dass es sich auch im Falle einer Kenterung nicht vom <b>Rumpf</b> lösen kann.</p> <p>(4) Der Abstand zwischen Spiegel und dem Ruderkopf muss, wie in Abbildung C.8.4.1 gezeigt, zwischen 30 mm und 40 mm liegen.</p> <p>(5) Jeder Teil des Ruderblatts muss sich, wie in Abbildung C.8.4.1 gezeigt, innerhalb eines Kreises liegen, dessen Mittelpunkt sich am Schnittpunkt von Wasserlinie und Rudervorderkante befindet und der einen Radius von 684 mm besitzt.</p> <p>(6) Die Position des <b>Ruders</b> ist frei, wie in Abbildung C.8.4.1 gezeigt.</p>

POSITION OF RUDDER ON HULL



POSITION OF RUDDER ON HULL



C.8.4.1 RUDDER POSITION ON HULL

**C.9 RIG**

C.9.1 LIMITATIONS

- (a) Only one set of **spars** and standing **rigging** shall be used during an event, except when an item has been lost or damaged beyond repair. A replacement shall be approved by the Race Committee.

C.9.2 MAST

- (a) USE

**C.9. RIGG**

C.9.1. BESCHRÄNKUNGEN

- (a) Nur ein Satz **Spieren** und **stehendes Gut** dürfen während einer Regatta verwendet werden, außer wenn eines dieser Teile verloren oder zu stark beschädigt wurde, um repariert zu werden. Ein Ersatz muss durch die Wettfahrtleitung genehmigt werden.

C.9.2. MAST

- (a) VERWENDUNG

- (1) The **spar** shall be stepped in the mast step in such a way that the heel shall not be capable of moving more than 5 mm in any direction.
- (2) Rotating **masts** are prohibited.
- (3) The fore and aft bend of the **mast spar** may be controlled at or not more than 100 mm above the upper face of the mast thwart by any system.
- (4) The mast heel position shall not be adjusted when *racing*.
- (5) **Spreaders**, if used, may be adjustable but shall not be adjusted while *racing*.
- (6) The Mast Datum Point shall be situated below the upper face of the mast thwart.

C.9.3 BOOM

(a) DIMENSIONS

	Minimum	Maximum
<b>Outer Point Distance</b>		2200 mm

(b) USE

- (1) The **boom spar** shall be inserted into the gooseneck fixed to the **mast**.
- (2) The **boom spar** shall be set in accordance with ERS B.7.1

C.9.4 SPINNAKER POLE

(a) USE

- (1) When in use the **spar** shall be inserted into the fitting fixed to the fore face of the **mast** for the spinnaker or into the fitting to keep the **headsail** in position.
- (2) Only one spinnaker pole may be carried aboard when *racing*.

C.9.5 STANDING RIGGING

(a) USE

- (1) **Rigging** links and rigging screws shall not be adjusted while *racing*.
- (2) The **shrouds** shall not be adjusted while *racing*.

- (1) Der **Mast** muss so in der Mastfußschiene geführt sein, dass der Mastfuß sich nicht mehr als 5 mm in irgendeine Richtung bewegen kann.
- (2) Drehbare **Masten** sind verboten.
- (3) Die **Mast**biegung nach vorne und hinten darf in Höhe der Mastducht oder bis zu 100 mm oberhalb dieser durch ein beliebiges System eingestellt werden.
- (4) Die Mastfußposition darf *während einer Wettfahrt* nicht verstellt werden.
- (5) **Salinge** dürfen, sofern vorhanden, einstellbar sein, aber sie dürfen nicht *während einer Wettfahrt* verstellt werden.
- (6) Der **Mast-Vermessungspunkt** muss sich unterhalb der Oberkante der Mastbank befinden.

C.9.3. BAUM

(a) ABMESSUNGEN

	Minimum	Maximum
<b>Äußerer Vermessungspunkt</b>		2200 mm

(b) VERWENDUNG

- (1) Der **Baum** muss am Lümmelbeschlag gefahren werden, welcher seinerseits am **Mast** befestigt ist.
- (2) Der **Baum** muss in Übereinstimmung mit ERS B.7.1 gesetzt werden.

C.9.4. SPINNAKERBAUM

(a) VERWENDUNG

- (1) Während des Gebrauchs muss der **Spinnakerbaum** in dem dafür vorgesehenen Beschlag an der Vorderseite des **Masts** befestigt werden.
- (2) *Während einer Wettfahrt* darf nur ein **Spinnakerbaum** an Bord mitgeführt werden.

C.9.5. STEHENDES GUT

(a) VERWENDUNG

- (1) Wantenspanner und Locheisen (engl.: rigging links) dürfen *während einer Wettfahrt* nicht eingestellt werden.
- (2) Die **Wanten** dürfen *während einer Wettfahrt* nicht verstellt werden.

- (3) Shock-cord may be fitted to the **forestay**.
- (4) The **forestay** under tension shall prevent the **mast** from disengaging from the mast partners. To meet this requirement the widest section of the **mast** shall be within the mast partners when the mast rakes under its own weight and the forestay comes under tension.

C.9.6 RUNNING RIGGING

(a) USE

- (1) No **running rigging** shall go inside the **mast**. For the purpose of this rule the groove or track for the **mainsail** is considered as being outside the **mast**.
- (2) The **mainsail** and **headsail halyards** when tensioned shall be secured to the **hull** or to the **mast** below the **lower limit** mark.
- (3) The way the **mainsail**, **headsail** and spinnaker sheets are led is optional.
- (4) The **spinnaker pole** topping lift and downhaul may be led as wished by the crew.
- (5) The kicking strap may be led as wished by the crew.
- (6) The **mainsail** clew outhaul and cunningham control may be led as wished by the crew.

- (3) Am **Vorstag** darf ein Gummi befestigt werden.

Das **Vorstag** unter Spannung muss verhindern, dass sich der **Mast** aus der Mastducht bewegt. Um diese Regel zu erfüllen, muss sich die breiteste Stelle des **Mastes** innerhalb der Mastducht befinden, wenn sich der Mast unter seinem eigenen Gewicht nach hinten neigt und das **Vorstag** unter Spannung ist.

C.9.6. LAUFENDES GUT

(a) VERWENDUNG

- (1) Kein **laufendes Gut** darf sich innerhalb des **Mastes** befinden. Im Zusammenhang mit dieser Regel wird die Mastnut für das **Großsegel** als außerhalb des **Mastes** betrachtet.
- (2) Die **Fallen** für das **Großsegel** und das **Vorsegel** müssen unterhalb der **unteren Messmarke** am **Mast** oder am **Rumpf** gesichert werden.
- (3) Die Art und Weise, wie die Schoten für **Großsegel**, **Vorsegel** und **Spinnaker** geführt werden, ist optional.
- (4) **Spinnakerbaum**-Aufholer und –Niederholer dürfen nach Belieben der Mannschaft geführt werden.
- (5) Der Baumniederholer darf nach Belieben der Mannschaft geführt werden.
- (6) Der Unterliekstrecker und der Cunningham des Großsegels dürfen nach Belieben der Mannschaft geführt werden.

<p><b>C.10 SAILS</b></p> <p>C.10.1 MODIFICATIONS, MAINTENANCE AND REPAIR</p> <p>(a) <b>Sails</b> shall not be altered in any way except as permitted by these class rules</p> <p>(b) Routine maintenance such as sewing, patching and mending is permitted without re-<b>measurement</b> and re-<b>certification</b>.</p> <p>C.10.2 LIMITATIONS</p> <p>(a) Not more than one <b>mainsail</b>, one <b>headsail</b> and one spinnaker shall be used during an event, except when a <b>sail</b> has been lost or damaged beyond repair. A replacement shall be approved by the Race Committee.</p> <p>C.10.3 IDENTIFICATION</p> <p>(a) The national letters and sail numbers shall comply with the RRS except where prescribed otherwise in these <b>class rules</b>.</p> <p>(b) Competitors may use the sail number of any <b>hull</b> owned by them, on any boat chartered by them.</p> <p>(c) As an alteration to RRS Appendix G, national letters on the spinnaker are optional.</p> <p>C.10.4 USE</p> <p>(a) The sails shall be hoisted on halyards. The arrangements shall permit hoisting and lowering of every sail at sea while afloat.</p> <p>(b) The <b>main sail</b> shall be set in accordance with ERS B.1.</p> <p>(c) <b>Main sail luff</b> and <b>foot</b> bolt ropes or slides shall be inside the <b>spar</b> grooves or tracks.</p> <p>(d) <b>Main sail</b> battens shall be fitted into their respective <b>batten pockets</b> when <i>racing</i>, except in the case of accidental loss.</p> <p>(e) <b>Headsail luff</b> wire at <b>tack</b> shall be attached to the forestay fitting.</p>	<p><b>C.10. SEGEL</b></p> <p>C.10.1. VERÄNDERUNGEN UND INSTANDHALTUNG</p> <p>(a) <b>Segel</b> dürfen nicht verändert werden, außer wo dies durch diese <b>Klassenvorschriften</b> erlaubt ist.</p> <p>(b) Normale Instandhaltung wie Nähen, Flicken und Ausbessern ist erlaubt, ohne dass eine <b>Neuvermessung</b> oder <b>Neuzertifizierung</b> notwendig ist.</p> <p>C.10.2. BESCHRÄNKUNGEN</p> <p>(a) Nicht mehr als ein <b>Großsegel, Vorsegel</b> und Spinnaker dürfen während einer Regatta verwendet werden, außer wenn ein Segel verloren oder zu stark beschädigt wurde, um repariert zu werden. Der Ersatz muss durch die Wettfahrtleitung genehmigt werden.</p> <p>C.10.3. IDENTIFIKATION</p> <p>(a) Die Nationenbuchstaben und die Segelnummern müssen mit der WR übereinstimmen, außer es wird durch diese <b>Klassenvorschriften</b> anders bestimmt.</p> <p>(b) Teilnehmer dürfen die Segelnummer irgendeines Bootes, das ihnen gehört, auf irgendeinem von ihnen geliehenen Boot verwenden</p> <p>(c) In Abänderung der WR, Anhang G, sind im Spinnaker die Nationenbuchstaben optional.</p> <p>C.10.4. VERWENDUNG</p> <p>(a) Die Segel müssen an Fallen gesetzt werden. Das System muss das Setzen und Bergen jedes Segels auf dem Wasser ermöglichen.</p> <p>(b) Das <b>Großsegel</b> muss in Übereinstimmung mit ERS B.1 gesetzt werden.</p> <p>(c) Die Liektaue an <b>Vor-</b> und <b>Unterliek</b> müssen in den entsprechenden Nuten an Mast bzw. Baum geführt werden.</p> <p>(d) Segellatten müssen sich <i>während einer Regatta</i> in ihren entsprechenden <b>Lattentaschen</b> befinden, außer im Falle des unbeabsichtigten Verlusts.</p> <p>(e) Der Vorsegel-Vorlieksdraht muss am <b>Hals</b> am Vorstagsbeslag befestigt sein.</p>
---	--



Section D - Hull	Abschnitt D - Rumpf
<p><b>D.1 PARTS</b></p> <p>D.1.1 MANDATORY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>Hull</b> shell,</li> <li>(b) Transom</li> <li>(c) <b>Keel</b></li> <li>(d) <b>Skeg</b></li> <li>(e) Foredeck with coamings</li> <li>(f) Buoyancy Tanks</li> <li>(g) Gunwale Rubbing Strakes</li> <li>(h) Side decks</li> <li>(i) Bulkheads</li> <li>(j) Mast thwart,</li> <li>(k) Centreboard thwart,</li> <li>(l) Centreboard case</li> </ul> <p>D.1.2 OPTIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Side benches,</li> <li>(b) Bilge keels.</li> </ul>	<p><b>D.1. TEILE</b></p> <p>D.1.1. PFLICHT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Rumpfschale</li> <li>(b) Spiegel</li> <li><b>(c) Kiel</b></li> <li><b>(d) Finne</b></li> <li>(e) Vordeck mit Wellenbrecher</li> <li>(f) Auftriebskörper</li> <li>(g) Scheuerleisten</li> <li>(h) Seitendecks</li> <li>(i) Querschott</li> <li>(j) Mastbank</li> <li>(k) Schwertbank</li> <li>(l) Schwertkasten</li> </ul> <p>D.1.2. OPTIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Seitenbänke</li> <li>(b) Seitenkiele</li> </ul>
<p><b>D.2 GENERAL</b></p> <p>D.2.1 RULES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) The <b>hull</b> shall comply with the <b>class rules</b> in force at the time of initial <b>certification</b>.</li> </ul> <p>D.2.2 CERTIFICATION</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) See Rule A.12.</li> <li>(b) An ISAF In-house Certification (IHC) Authorizing Authority may appoint one or more Internal Official Measurers at a builder to measure and certify hulls</li> </ul>	<p><b>D.2. ALLGEMEINES</b></p> <p>D.2.1. VORSCHRIFTEN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Der <b>Rumpf</b> muss mit den <b>Klassenvorschriften</b> übereinstimmen, die zum Zeitpunkt der <b>Erstvermessung</b> gültig waren.</li> </ul> <p>D.2.2. VERMESSUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Siehe Regel A.12.</li> <li>(b) Eine verantwortliche ISAF In-House <b>Vermessungsstelle</b> (IHC) darf einen oder mehrere interne Offizielle Vermesser bei einem Hersteller bestimmen,</li> </ul>

produced by that builder in accordance with the ISAF IHC guidelines.

#### D.2.3 DEFINITIONS

(a) HULL DATUM POINT (HDP)

The **hull datum point** is the intersection of the **hull** centre plane at the transom external surface with the underside of the **hull** surface both extended as necessary as shown in diagram D.2.3.1.

(b) FORWARD MEASURING POINT 1 (FMP1)

The forward measuring point 1 (FMP1) is the **sheer point** on the stem as shown in diagram D.2.3.1.

(c) FORWARD MEASURING POINT 2 (FMP2)

The forward measuring point 2 (FMP2) is the intersection of the **hull** centre plane with the lowest point of the stem, excluding the external **keel**, as shown in diagram D.2.3.1.

(d) The **waterline** is the line formed by the intersection of the outside of the **hull** and the horizontal projection of the line formed by the **hull** datum point and FMP2.

(e) The **baseline** shall be on the projection of the **hull** centre plane connecting the following points :

Point 1 at 155mm below the **hull datum point** ,

Point 2 at 155mm below **FMP2**.

(f) All measurements shall be taken parallel or perpendicular to the baseline,

(g) Sections shall be taken as vertical, transverse planes at the following positions:

(1) Section 0: at FMP2.

(2) Section 2: at 2720 mm forward of the **hull datum point (HDP)**.

(3) Section 4: at 1360 forward of **HDP**.

(4) Section 6: at **HDP**.

die Rümpfe dieses Herstellers in Übereinstimmung mit den ISAF IHC Richtlinien vermessen und zertifizieren.

#### D.2.3. DEFINITIONEN

(a) RUMPFVERMESSUNGSPUNKT (HDP)

Der **Rumpfvermessungspunkt** ist der Schnittpunkt der Rumpfmittlebene an der Außenseite des Spiegels mit der Unterseite des Rumpfes, beide entsprechend verlängert, falls nötig (siehe Abb. D.2.3.1).

(b) VORDERER VERMESSUNGSPUNKT 1 (FMP1)

Der Vordere Vermessungspunkt 1 ist der vorderste Punkt des Decksprungs (siehe Abb. D.2.3.1).

(c) VORDERER VERMESSUNGSPUNKT 2 (FMP2)

Der Vordere Vermessungspunkt 2 ist der Schnittpunkt der Rumpfmittlebene mit dem untersten Punkt des Bugs ohne den Außenkiel (siehe Abb. D.2.3.1).

(d) Die **Wasserlinie** wird durch den Schnitt der **Rumpfaußenseite** und der Querschiffsprojektion der Verbindung von **HDP** und FMP2.

(e) Die Basislinie liegt in der Mittschiffsebene und ist die Verbindung der folgenden Punkte:

Punkt 1: 155 mm unterhalb **HDP**,

Punkt 2: 155 mm unterhalb FMP2.

(f) Alle Maße werden parallel oder rechtwinklig zur Basislinie gemessen.

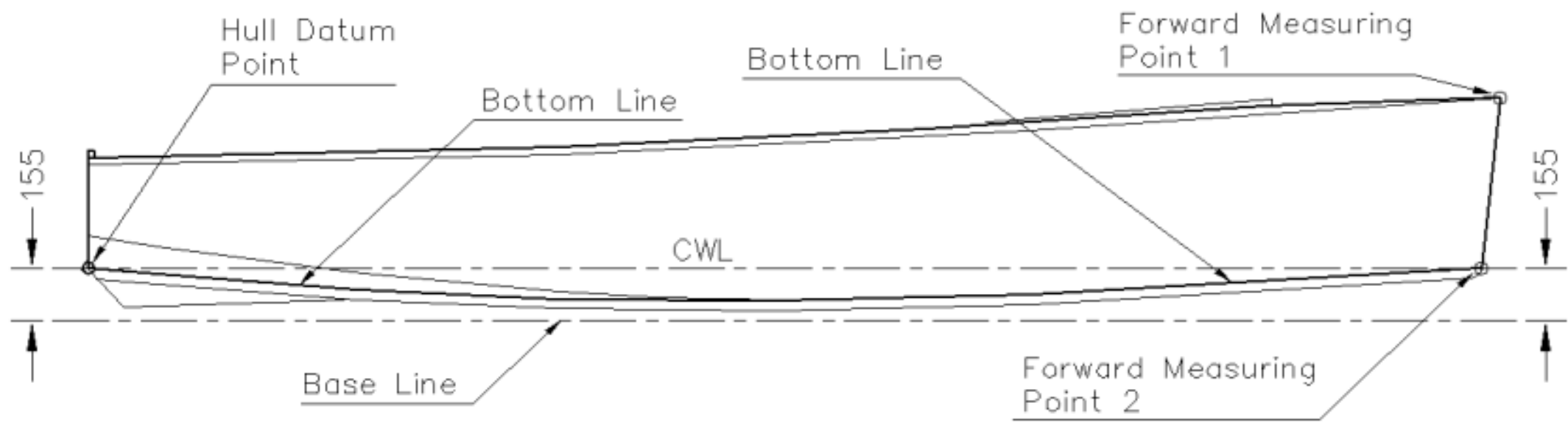
(g) Sektionen sind vertikale Querschiffsebenen an den folgenden Positionen:

(1) Sektion 1: am FMP2

(2) Sektion 2: 2720 mm vor dem **HDP**

(3) Sektion 4: 1360 mm vor dem **HDP**

(4) Sektion 6: am **HDP**



D.2.3.1 HULL DATUM POINTS DIAGRAM

<p>D.2.4 IDENTIFICATION</p> <p>(a) The <b>hull</b> shall carry the ISAF plaque permanently fixed on the starboard internal face of the transom,</p> <p>(b) The <b>hull</b> shall carry, indelibly marked on the port side of the centreboard case, the sail number in figures not less than 25mm high.</p> <p>(c) The <b>hull</b> shall carry the label of the current year, as defined by the NVCA regulations, permanently fixed on the port side of the transom.</p>	<p>D.2.4. IDENTIFIKATION</p> <p>(a) Der <b>Rumpf</b> muss seine ISAF Vermessungsplakette an der Steuerbord-Innenseite des Spiegels dauerhaft befestigt haben.</p> <p>(b) Der <b>Rumpf</b> muss an der Backbordseite des Schwertkastens die Segelnummer unauslöschlich in mindestens 25 mm hohen Ziffern tragen.</p> <p>(c) Der <b>Rumpf</b> muss die Plakette des aktuellen Jahres auf der Backbordseite des Spiegels tragen, wenn dies durch die NVCA vorgeschrieben ist.</p>
<p>D.2.5 BUILDERS</p> <p>(a) The <b>hull</b> shall be built by a builder licensed by IVCA.</p> <p>(b) The <b>hull</b> may be built by bona fide amateur builders licensed by IVCA.</p> <p>(c) All moulds shall be approved by IVCA after consultation with the MNA and the NVCA.</p> <p>(d) Templates used for <b>certification control</b> of <b>hull</b> shall be approved by the IVCA.</p>	<p>D.2.5. HERSTELLER</p> <p>(a) Der <b>Rumpf</b> muss durch einen von der IVCA lizenzierten Hersteller gebaut sein.</p> <p>(b) Der <b>Rumpf</b> darf durch einen von der IVCA lizenzierten „bona fide“ Amateur-Hersteller gebaut sein.</p> <p>(c) Alle Bauformen müssen durch die IVCA in Konsultation mit der MNA und der NVCA genehmigt werden.</p> <p>(d) Schablonen für die Vermessung eines <b>Rumpfes</b> müssen durch die IVCA genehmigt werden.</p>
<p>D.2.6 MATERIALS</p> <p>(a) The <b>hull</b> shall be built from one or more of the following options:</p> <p>(1) Wood and/or plywood.</p> <p>(2) Glass reinforced plastic (GRP) composed of E-Glass fibre for reinforcement and Polyester or polyvinyl or epoxy resins as laminating agent.</p> <p>(3) Composites combining GRP as defined above for skin and for core Polyvinyl chloride (PVC) closed-cell foam of nominal density not less than 65 kg/m<sup>3</sup> or polyurethane or balsa wood.</p>	<p>D.2.6. MATERIALIEN</p> <p>(a) Die <b>Rumpfschale</b> muss aus einer oder mehreren der folgenden Optionen gebaut werden:</p> <p>(1) Holz und/oder Sperrholz</p> <p>(2) Glasfaserverstärkter Kunststoff (GFK), bestehend aus E-Glas-Faser für die Verstärkung und Polyester- oder Polyvinyl- oder Epoxid-Harz als Laminatmatrix</p> <p>(3) Komposit-Konstruktionen, bestehend aus GFK, wie oben definiert, als Außenlage und einem Kern aus geschlossen-porigen Polyvinylchlorid (PVC) Schaum mit einer Nenndichte von nicht weniger als 65 kg/m<sup>3</sup> oder Polyurethane oder Balsaholz</p>

**D.3 HULL SHELL**

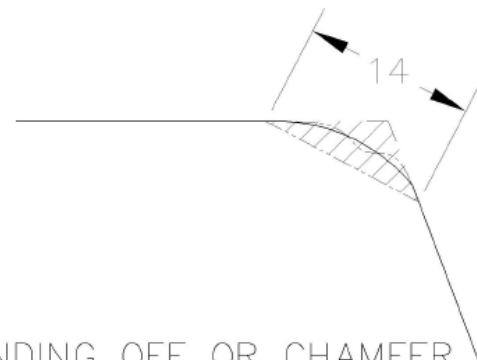
**D.3.1 CONSTRUCTION**

- (a) The external shape of the **hull** shall comply with these **class rules** and Measurement Diagrams.
- (b) The external **hull** includes:
  - (1) bottom panels, **keel**, **skeg** and optional bilge keels,
  - (2) side panels and rubbing strakes,
  - (3) transom.
- (c) Bottom surface shall not have any inflection in the curvature,
- (d) Side panels may have curvature inflections between sections 0 and section 2.
- (e) A straight edge 680 mm +/-25 mm long sliding along the sheerline and chine shall not show hollows against the measured surface.
- (f) Rounding off of exposed and internal edges of the **hull** is permitted with any shape and in an area of maximum 14 mm wide as shown in diagram D.3.2.1. Angles between keel and skeg can be filled as shown in Diagram D.3.2.2
- (g) False and/or double bottom are prohibited. For the effect of this rule sandwich type construction not thicker than 15 mm shall not be considered double bottom.

**D.3. RUMPFSCHALE**

**D.3.1. KONTRUKTION**

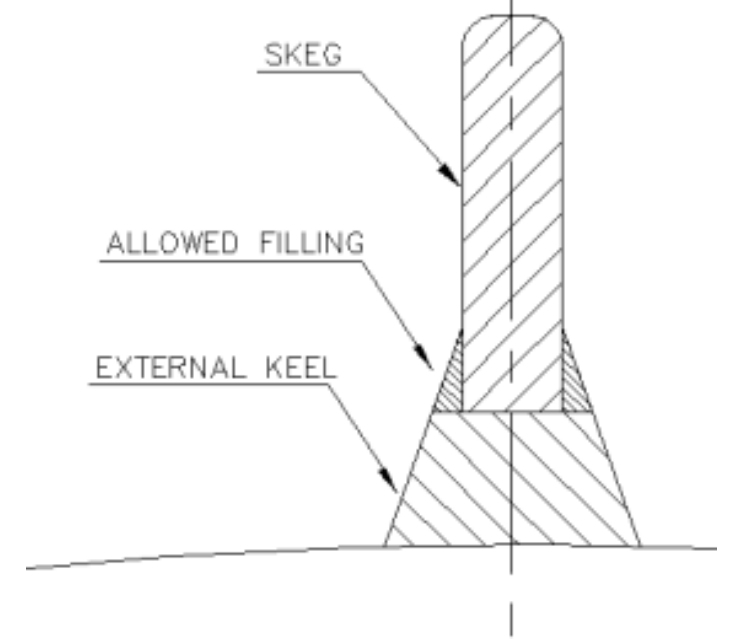
- (a) Die äußere Form des **Rumpfes** muss mit diesen **Klassenvorschriften** und den Vermessungsdiagrammen übereinstimmen.
- (b) Der äußere **Rumpf** besteht aus:
  - (1) Bodenpanelen, **Kiel**, **Finne** und den (optionalen) Seitenkielen,
  - (2) Seitenpanelen und Scheuerleisten,
  - (3) Spiegel.
- (c) Die Bodenpaneele dürfen keine Wendepunkte in der Krümmung haben.
- (d) Die Seitenpaneele dürfen Wendepunkte zwischen den Sektionen 0 und 2 haben.
- (e) Ein Lineal mit einer Länge von 680 mm +/- 25 mm, welches entlang der Kimmlinie oder des Decksprungs geführt wird, darf keine Hohlstellen zu der vermessenen Fläche aufweisen.
- (f) Die Abrundung von äußeren und inneren Kanten ist erlaubt. The Form der Abrundung ist frei innerhalb einer Fläche, welche durch zwei in den die Kante bildenden Flächen liegenden Linien mit einem Abstand von 14 mm begrenzt wird (siehe Abbildung D.3.2.1). Die Kanten zwischen **Kiel** und **Finne** dürfen, wie in Abbildung D.3.2.2 gezeigt, aufgefüllt werden.
- (g) Falsche oder doppelte Böden sind verboten. Im Rahmen dieser Regel werden Sandwichkonstruktionen, die nicht dicker als 15 mm sind, nicht als doppelter Boden betrachtet.



ROUNDING OFF OR CHAMFER OF EXPOSED AND INTERNAL EDGES

D.3.2.1 DIAGRAM

KEEL - SKEG FILLING



D.3.2.2 DIAGRAM

**D.4 EXTERNAL KEEL**

D.4.1 CONSTRUCTION DETAILS

External **keel** and **skeg** may be faired over a maximum length of 120mm from the aft most side as for fig D.4.4.1. Altering the horizontal thickness of the **keel** at the junction with the stem is permitted.

D.4.2 EXTERNAL KEEL DIMENSIONS

		Minimum	Maximum
1	Width at its intersection with the <b>hull</b> shell	52mm	95mm
2	Width of <b>keel</b> bottom side	32mm	
3	Height	28mm	

D.4.3 BILGE KEELS

**Bilge keels** are optional. If used, they shall be positioned between sections 2 and 4 and under the optional outer floor battens. They may be faired over a maximum length of 120mm from the aft most side and fore most side.

D.4.4 SKEG

The dimensions of the **skeg** shall conform to those given in diagram D.4.4.1 and shall be measured with a template as specified in Section I. A maximum of 5mm tolerance is permitted. The thickness shall be between 20mm and 24mm.

**D.4. AUSSENKIELE, FINNE UND SEITENKIELE**

D.4.1. KONSTRUKTIONSEINZELHEITEN

Der **Kiel** und die **Finne** dürfen über eine maximale Länge von 120 mm von der Achterkante profiliert werden (siehe Abbildung D.4.4.1). Die horizontale Dicke des **Kiels** am Übergang zum Bug darf verändert werden.

D.4.2. AUSSENKIELE ABMESSUNGEN

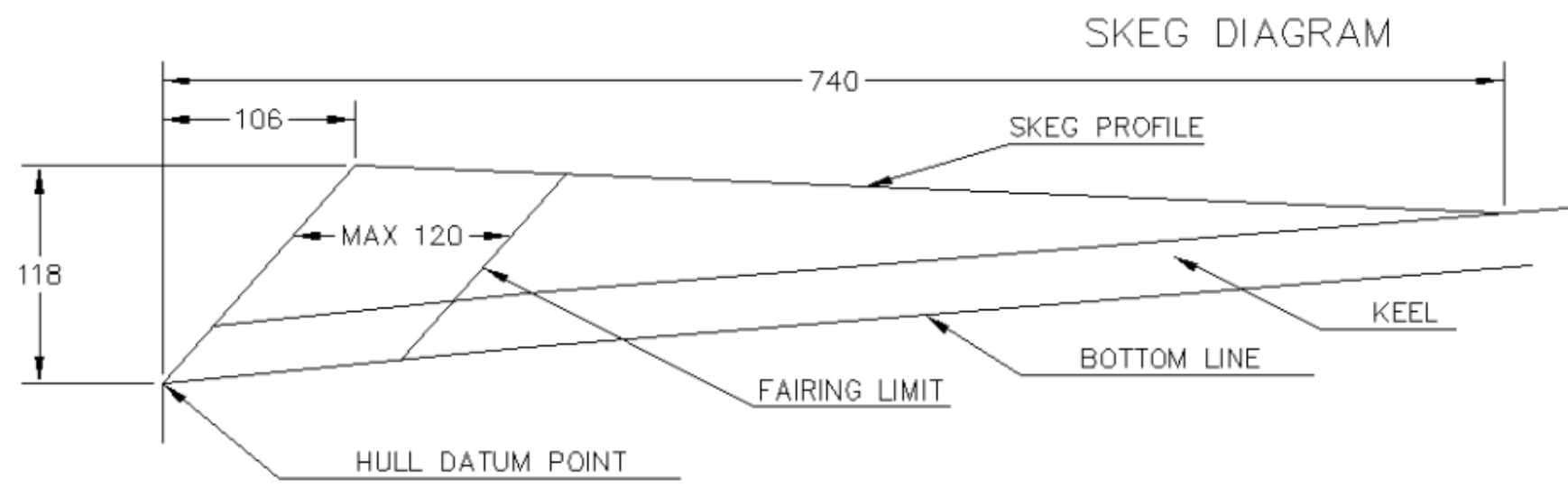
		Minimum	Maximum
1	Breite am Schnittpunkt mit der Rumpfschale	52mm	95mm
2	Breite an der Unterseite des Kiels	32mm	
3	Höhe	28mm	

D.4.3. SEITENKIELE

Die Seitenkiele sind optional. Wenn sie vorhanden sind, müssen sie zwischen den Sektionen 2 und 4 und unterhalb der optionalen Bodenleisten angebracht sein. Die dürfen über eine Länge von jeweils 120 mm von den beiden Enden profiliert werden.

D.4.4. FINNE

Die Abmessungen der **Finne** dürfen die in Diagramm D.4.4.1 gezeigten nicht überschreiten. Die Vermessung erfolgt mit der Schablone aus Abschnitt I. Eine maximale Toleranz von 5 mm ist erlaubt. Die Dicke muss zwischen 20 und 24 mm betragen.



D.4.4.1 - SKEG DIAGRAM

**D.5 TRANSOM AND STEM**

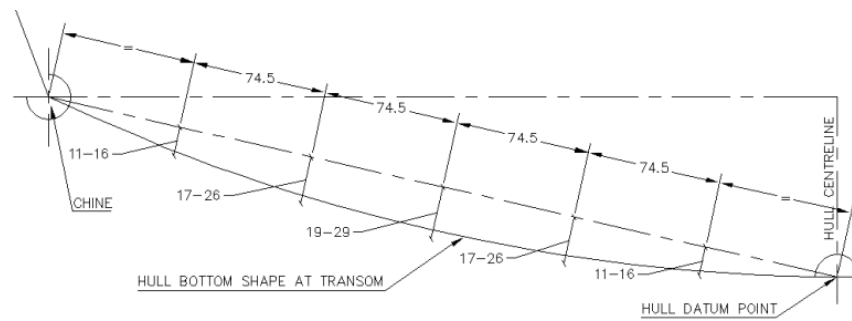
**D.5.1 DIMENSIONS**

- (a) The bottom shape of the transom shall conform to diagram D.5.1.(a) and shall be measured with the transom bottom shape template as specified in Section I. Measurements in the diagram include minimum and maximum.
- (b) The transom surface shall be flat and vertical with a tolerance of +/-5mm as shown on diagrams D.5.1 (b)
- (c) The shape of the stem 60mm below FMP1 and FMP2 shall be checked with the template as shown in Section I. Templates shall touch the **hull** on both sides.

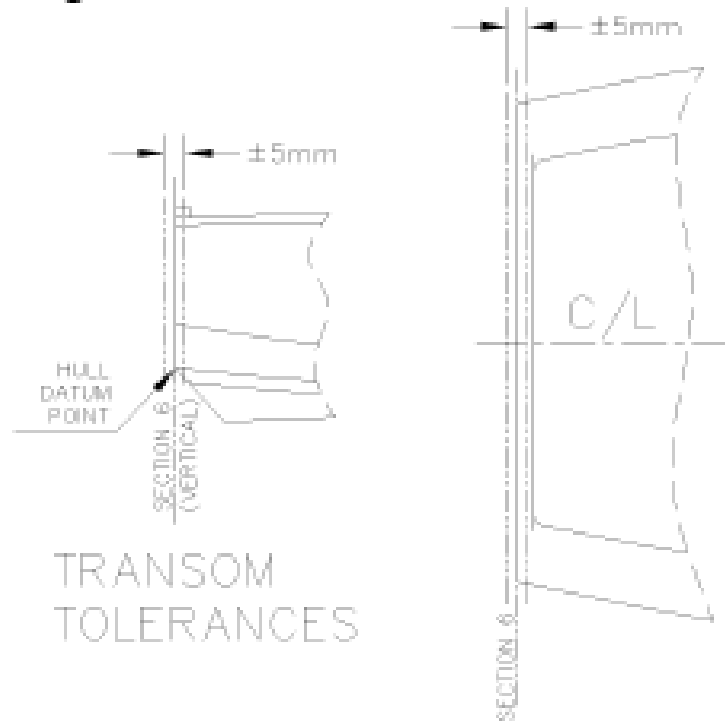
**D.5. SPIEGEL UND BUG**

**D.5.1. ABMESSUNGEN**

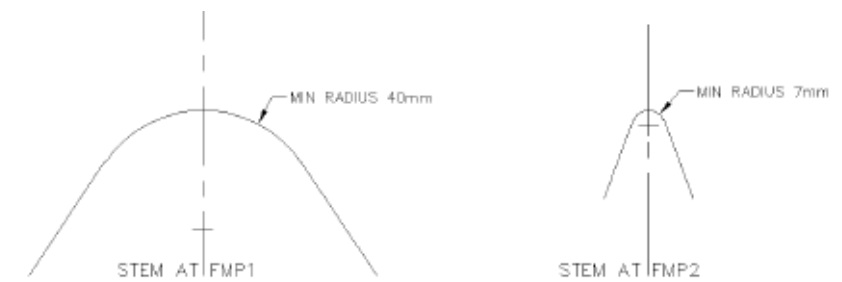
- (a) Die Bodenform des Spiegels muss mit der in Abbildung D.5.1.1 gezeigten übereinstimmen. Die Vermessung erfolgt mit der in Abschnitt I gezeigten Schablone. Die Abmessungen in der Abbildung enthalten das Minimum und das Maximum.
- (b) Die Spiegelfläche muss eben und vertikal sein. Die Toleranz beträgt +/- 5 mm (siehe Abb. D.5.1 (b)).
- (c) Die Form des Bugs 60 mm unterhalb von FMP1 und an FMP2 müssen mit den in Abschnitt I gezeigten Schablonen überprüft werden. Die Schablonen müssen den Rumpf auf beiden Seiten berühren.



D.5.1(a) - TRANSOM DIAGRAM



D.5.1 (b) - TRANSOM SURFACE

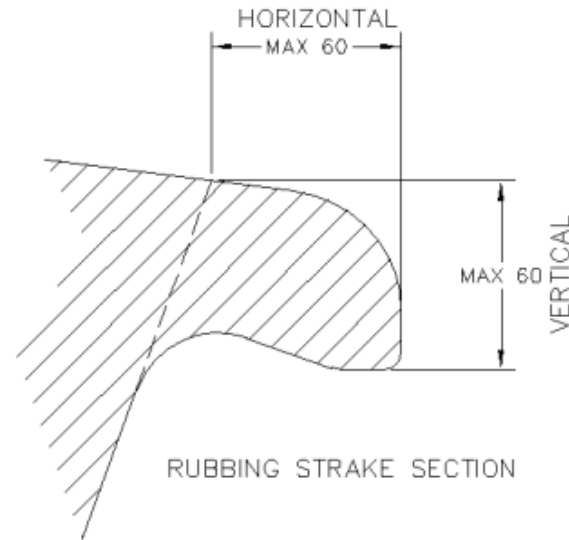


D.5.1(c) - STEM DIAGRAMS



<p><b>D.5.2 DRAINAGE PORTS</b></p> <p>The transom shall have a maximum of two drainage ports in which case they shall be equidistant from the transom centreline with a maximum tolerance of 2mm. They shall have a minimum total combined area of 1950 mm<sup>2</sup> and be of any shape, with no dimension exceeding 120 mm in any direction and not less than 15 mm from the outside of the bottom skin.</p> <p>If the boat is fitted with self-bailer/s the drainage port/s shall have a minimum section area of 760 mm<sup>2</sup>.</p>	<p><b>D.5.2. LENZÖFFNUNGEN</b></p> <p>Der Spiegel muss mit Lenzöffnungen versehen sein. Maximal zwei Lenzöffnungen sind erlaubt. In diesem Fall müssen sie gleichweit von der Mittschiffslinie entfernt sein, bei einer Toleranz von 2 mm. Die minimale Gesamtfläche der Lenzöffnungen beträgt 1950 mm<sup>2</sup>. Die Form ist beliebig, wobei keine Abmessung mehr als 120 mm betragen und die Lenzöffnung nicht weniger als 15 mm von der Außenseite des Bodens entfernt sein darf.</p> <p>Wenn das Boot mit Selbstlenzern ausgestattet ist, reduziert sich die minimale Gesamtfläche der Lenzöffnungen auf 760 mm<sup>2</sup>.</p>
<p><b>D.6 DECKS</b></p> <p><b>D.6.1 CONSTRUCTION</b></p> <p>(a) The foredeck shall contain the coamings,</p> <p>(b) The foredeck may be prolonged to include the mast thwart,</p> <p>(c) No part of the foredeck and side decks shall fall below a straight line connecting sheerlines athwartship,</p> <p>(d) Side decks edges may be rounded athwartship.</p> <p>(e) Side decks shall be flat athwartship with a tolerance of +/- 1 mm.</p> <p>(f) Side deck width defined in CR D.10.2 (b) (19), (20) and (21) shall be measured from the sheerline to the inboard end of the flat surface.</p>	<p><b>D.6. DECKS</b></p> <p><b>D.6.1. KONSTRUKTION</b></p> <p>(a) Das Vordeck muss die Wellenbrecher enthalten.</p> <p>(b) Das Vordeck darf verlängert werden und die Mastbank beinhalten.</p> <p>(c) Kein Teil des Vordecks darf unter eine gerade Linie fallen, die den Decksprung Querschiffs verbindet.</p> <p>(d) Die Seitendecks dürfen in Querschiffsrichtung abgerundet werden.</p> <p>(e) Seitendecks müssen in Querschiffsrichtung eben sein mit einer Toleranz von +/- 1 mm</p> <p>(f) Die Breite der Seitendecks nach CR D.10.2 (b) (19), (20) und (21) ist der Abstand zwischen dem Decksprung und dem inneren Ende der ebenen Fläche.</p>

<p><b>D.7 BUOYANCY TANKS</b></p> <p>D.7.1 MATERIALS</p> <p>(a) In addition to rule D.2.6 buoyancy tanks shall comply with ISO 12217-3 Annex C.</p> <p>D.7.2 CONSTRUCTION</p> <p>(a) <b>Boats</b> shall be able to withstand a buoyancy test as described in section H1.</p> <p>(b) Built-in buoyancy compartments shall be placed under the side decks and the foredeck equally distributed on each side of the boat's centreline and fore and aft. There shall be not less than three compartments with a total minimum volume of 360 litres and the smallest compartment shall have a volume no less than 100 litres. They may have drain watertight holes with detachable plugs secured to the <b>hull</b> against loss.</p> <p>(c) <b>Hulls</b> manufactured without built-in buoyancy compartments are accepted with inflatable air bags as floatation devices. These shall additionally comply with ISO 12217-3 Annex D. The largest air tank shall not be included as a flotation element. They shall be not less than five and each shall give a minimum positive buoyancy of 350 Newtons. They shall be firmly secured to the <b>hull</b> under the sidedecks and the foredeck and they shall be equipped with a nonreturn valve.</p> <p>(d) For GRP hulls compulsory secondary buoyancy shall be provided by the introduction of 100 litres minimum rigid foam divided into not less than three parts of approximately the same volume and securely attached to the <b>hull</b>, one forward of the <b>mast</b> and the other two aft of the <b>mast</b>, distributed equally on each side of the boat's centreline.</p> <p>(e) Built-in buoyancy compartments shall have inspection holes.</p> <p>(f) The internal distance between tank panels 50 mm above the hull bottom shall be not less than 250 mm at any point.</p>	<p><b>D.7. AUFTRIEBSKÖRPER</b></p> <p>D.7.1. MATERIALIEN</p> <p>(a) Zusätzlich zu Regel D.2.6 müssen Auftriebstanks der ISO 12217-3 Anhang C entsprechen.</p> <p>D.7.2. KONSTRUKTION</p> <p>(a) <b>Boote</b> müssen einen Auftriebstest entsprechend Anhang H1 erfüllen.</p> <p>(b) Fest eingebaute Auftriebstanks müssen unter den Seitendecks und unter dem Vordeck platziert werden und den Auftrieb gleichmäßig auf beiden Seiten und Vorne und Hinten verteilen. Es dürfen nicht weniger als drei Auftriebstanks mit einem minimalen Gesamtvolumen von 360 Litern vorhanden sein, wobei der kleinste Tank ein Volumen von nicht weniger als 100 Liter haben muss. Die Tanks dürfen wasserdicht verschließbare Entwässerungslöcher haben. Die dazugehörigen Stopfen müssen am <b>Rumpf</b> befestigt sein, damit sie nicht verloren gehen.</p> <p>(c) <b>Rümpfe</b> ohne fest eingebaute Auftriebstanks werden mit aufblasbaren Luftsäcken als Auftriebskörpern akzeptiert. Diese müssen zusätzlich ISO 12217-3, Anhang D entsprechen. Dabei wird der größte Auftriebskörper nicht als Auftriebselement gezählt. Es müssen mindestens fünf Auftriebskörper vorhanden sein, von denen jeder einen Auftrieb von 350 Newton erzeugt. Sie müssen unter den Seitendecks und dem Vordeck sicher am <b>Rumpf</b> befestigt und mit einem Rückschlagventil ausgestattet sein.</p> <p>(d) Für <b>Rümpfe</b>, die aus nicht schwimmfähigen Materialien gebaut sind, muss Sekundärauftrieb von minimal 100 Liter Feststoff-Schaum, eingeteilt in nicht weniger als drei Teile von etwa gleichem Volumen, vorhanden sein. Diese Teile müssen sicher am <b>Rumpf</b> befestigt sein, eines vor dem <b>Mast</b> und die anderen beiden hinter dem <b>Mast</b>, gleichmäßig auf beide Seiten verteilt.</p> <p>(e) Fest eingebaute Auftriebstanks müssen Inspektionsöffnungen besitzen.</p> <p>(f) Der Abstand zwischen den Tankpanelen 50 mm oberhalb des Rumpfbodens darf an keiner Stelle weniger als 250 mm betragen.</p>
<p><b>D.8 GUNWALE RUBBING STRAKES</b></p> <p>D.8.1 CONSTRUCTION</p> <p>(a) The rubbing strake shall run unbroken on each gunwale,</p> <p>(b) The dimensions of the rubbing strakes shall not exceed those given in diagram D.8.2.1 and shall be checked with the template shown in section I.</p>	<p><b>D.8. SCHEUERLEISTEN</b></p> <p>D.8.1. KONSTRUKTION</p> <p>(a) Die Scheuerleisten müssen ununterbrochen an beiden Deckskanten entlang laufen.</p> <p>(b) Die Abmessungen der Scheuerleisten dürfen nicht die in Abbildung D.8.2.1 gezeigten überschreiten und werden der entsprechenden Schablone aus Abschnitt I überprüft.</p>



D.8.2.1 – RUBBING STRAKE DIAGRAM

<p><b>D.9 SPARE</b></p>	<p><b>D.9. RESERVE</b></p>
<p><b>D.10 ASSEMBLED HULL</b></p> <p>D.10.1 FITTINGS</p> <p>(a) Mandatory fittings to be positioned in accordance with the diagrams:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) One forestay fitting.</li> <li>(2) Two shroud plates.</li> </ol> <p>(b) Mandatory fittings which position is optional:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Mast step.</li> <li>(2) Two gudgeons or two pintles.</li> <li>(3) Toe straps not capable of extending outboard.</li> <li>(4) A locking device for preventing the rudder to be dislodged from gudgeons.</li> <li>(5) Mainsail sheet blocks.</li> <li>(6) Headsail sheet blocks, fairleads and cleats.</li> <li>(7) Spinnaker sheet fairleads, blocks and cleats.</li> <li>(8) One inspection hole in each buoyancy compartment, provided that the watertight integrity of the buoyancy compartment is maintained and</li> </ol>	<p><b>D.10. MONTIERTER RUMPF</b></p> <p>D.10.1. D.10.1 BESCHLÄGE</p> <p>(a) Obligatorische Beschläge, die in Übereinstimmung mit den Diagrammen positioniert werden müssen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) ein Vorstagsbeschlag,</li> <li>(2) zwei Wantenpüttings.</li> </ol> <p>(b) Obligatorische Beschläge, für die die Position frei gewählt werden darf:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Mastfußschiene,</li> <li>(2) Zwei Ruderbeschläge am Spiegel,</li> <li>(3) Ausreitgurte, die nicht nach außenbords reichen,</li> <li>(4) Ein System, das verhindert, dass sich das Ruder aus den Beschlägen lösen kann,</li> <li>(5) Großschotblöcke</li> <li>(6) Fockschotblöcke, -führungsaugen und -klemmen,</li> <li>(7) Spinnakerschotblöcke, -führungsaugen und -klemmen,</li> <li>(8) Eine Inspektionsöffnung in jedem Auftriebstank, vorausgesetzt, der Tank bleibt wasserdicht und die Tankdeckel können nicht unbeabsichtigt</li> </ol>

covers are capable of resisting accidental dislodgement, except for buoyancy bags.

(c) Optional fittings:

- (1) Halyard tensioners.
- (2) Mainsail sheet, fairleads and cleats.
- (3) **Mainsail** cunningham blocks, fairleads and cleats.
- (4) **Headsail** cunningham blocks, fairleads and cleats.
- (5) **Headsail** barber hauler fairleads, blocks and cleats.
- (6) Tiller lock.
- (7) Stowage clips for paddle, spinnaker pole, sail bags and other equipment.
- (8) Two self-bailers which may discharge through the **hull** shell.
- (9) One magnetic or electronic compass.
- (10) Draining holes in buoyancy compartments, provided that the watertight integrity of the buoyancy compartment is maintained and plugs are capable of resisting accidental dislodgement, except for buoyancy bags.
- (11) Two spinnaker bags.
- (12) Kicking strap adjustment devices.
- (13) Any sealing strips for the centreboard slot..
- (14) Any adjusting system for the centreboard position at top and/or bottom of the centreboard case.
- (15) Laths placed inside the centreboard case to control the lateral play of the centreboard.
- (16) Hinged covers or other devices for closing the draining ports or drains in the transom.

D.10.2 DIMENSIONS

(a) HULL MEASUREMENTS

		Minimum	Maximum
1	<b>Hull length</b>	4060mm	4100mm
	Beam of <b>hull</b> , excluding rubbing strakes and fittings, between sheerlines:		

geöffnet werden.

(c) Optionale Beschläge:

- (1) Fallspanner
- (2) Führungsaugen und Klemmen für die Großschot
- (3) Blöcke, Führungsaugen und Klemmen für ein **Großsegel**cunningham
- (4) Blöcke, Führungsaugen und Klemmen für ein **Fock**cunningham
- (5) Blöcke, Führungsaugen und Klemmen für einen **Fock**-Barberhauler
- (6) Pinnenfeststeller
- (7) Befestigungsclips für Paddel, Spinnakerbaum, Segelsäcke und andere Ausrüstung.
- (8) Zwei Selbstlenzer, die durch die Rumpfschale führen dürfen.
- (9) Ein magnetischer oder elektronischer Kompass
- (10) Entwässerungslöcher in den Auftriebstanke, vorausgesetzt, dass die Wasserdichtigkeit der Auftriebstanke erhalten bleibt und die Stopfen nicht unbeabsichtigt geöffnet werden können.
- (11) Zwei Spinnakersäcke
- (12) Baumniederhalter und Verstellmöglichkeiten
- (13) Jede Art von Abdichtungstreifen für den Schwertkasten
- (14) Jedwede Art von System um die Schwertposition am oberen und / oder unteren Ende des Schwertkastens zu verstellen
- (15) Latten innerhalb des Schwertkastens, die das laterale Spiel des Schwertes kontrollieren
- (16) Klappen mit Scharnier oder anderes um die Lenzöffnungen im Spiegel zu verschließen.

D.10.2. ABMESSUNGEN

(a) RUMPFABMESSUNGEN

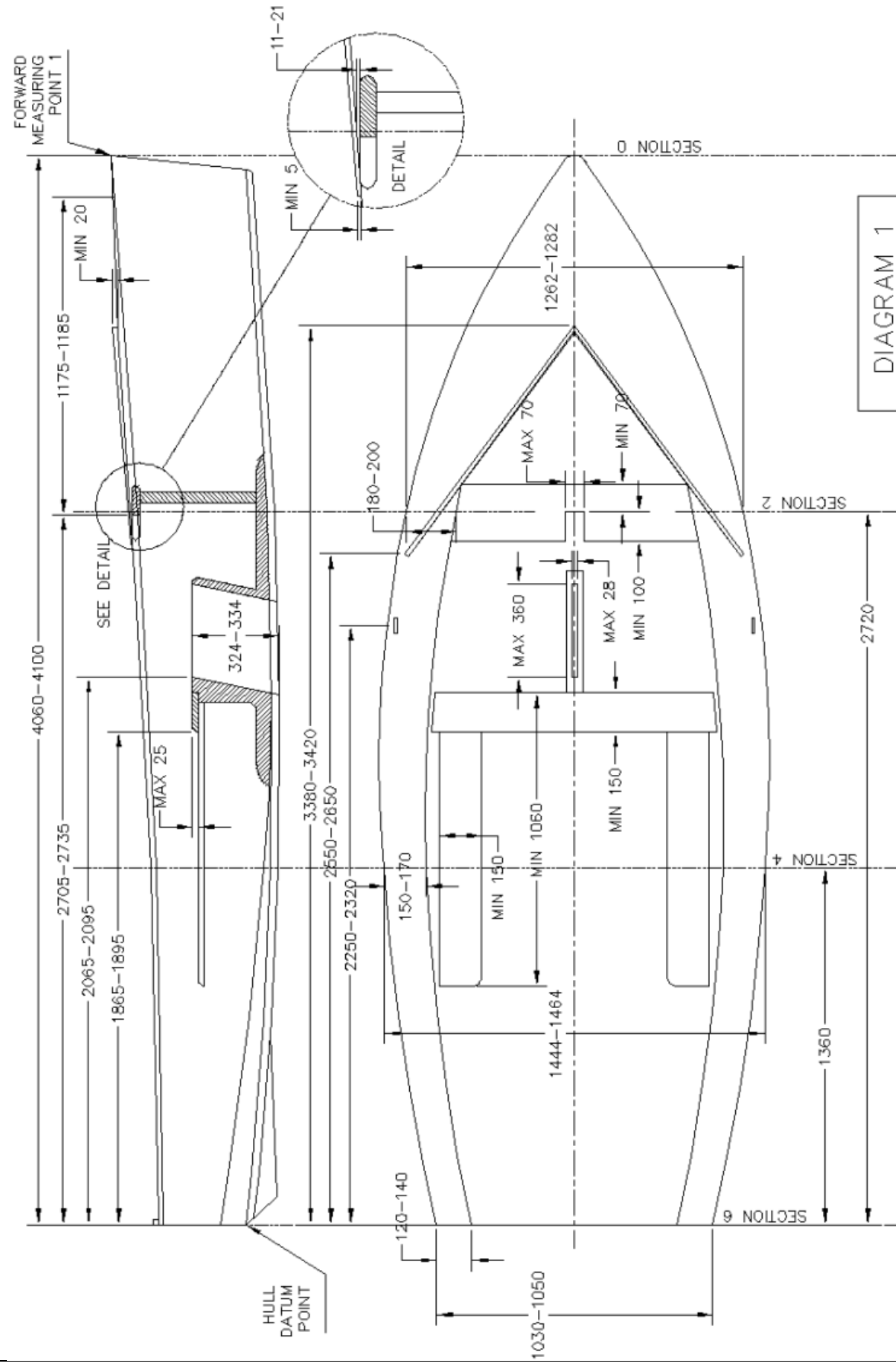
		Minimum	Maximum
1	<b>Rumpflänge</b>	4060mm	4100mm
	Breite des Rumpfes, ohne Scheuerleisten und Beschläge, zwischen den Deckssprünge:		

2	at section 2	1262mm	1282mm	2	an Sektion 2	1262mm	1282mm
3	at section 4	1444mm	1464mm	3	an Sektion 4	1444mm	1464mm
4	at section 6	1030mm	1050mm	4	an Sektion 6	1030mm	1050mm
5	Longitudinal distance from <b>hull datum point</b> to forward side of mast notch in mast thwart	2705mm	2735mm	5	Längsabstand zwischen den HDP und der Vorderkante der Mastducht	2705mm	2735mm
6	Longitudinal dimension of mast spar thwart forward of notch	70mm		6	Längsabmessung der Mastbank vor der Mastducht	70mm	
7	Longitudinal distance between forward side of notch in mast thwart and the centre of the most forward hole in forestay fitting	1175mm	1185mm	7	Längsabstand zwischen der Vorderkante der Mastducht und dem Mittelpunkt des vordersten Loch im Vorstagsbeschlag	1175mm	1185mm
8	Longitudinal distance from <b>hull datum point</b> to centre of shroud plate hole	2250mm	2320mm	8	Längsabstand zwischen dem HDP und der Mitte des Lochs im Wantenpütting	2250mm	2320mm
	Gunwale rubbing strakes:				Scheuerleisten:		
9	Horizontal		60mm	9	Horizontal		60mm
10	Vertical		60mm	10	Vertikal		60mm
11	Diameter of buoyancy compartment holes	100mm		11	Durchmesser der Inspektionsluken für die Auftriebstanks	100mm	
12	Internal diameter of buoyancy compartment draining holes	25mm		12	Innerer Durchmesser von Entwässerungslöchern in den Auftriebstanks	25mm	
13	Distance between <b>hull datum point</b> and intersection of coamings	3380mm	3420mm	13	Abstand zwischen dem HDP und dem Schnittpunkt der Wellenbrecher	3380mm	3420mm
14	Distance between <b>hull datum point</b> and aft side of centreboard case	2065mm	2095mm	14	Abstand zwischen HDP und der Achterkante des Schwertkastens - Oberkante	2065mm	2095mm
15	Internal length of centreboard slot		360mm	15	Innere Länge des Schwertkastens		360mm
16	Width of centreboard slot		28mm	16	Breite des Schwertkastens		28mm
17	Height of upper edge of centreboard case and upper side of main thwart at boat centreline above external keel	324mm	334mm	17	Höhe der Oberkante des Schwertkastens und der Oberkante der Schwertbank über dem Kiel	324mm	334mm
18	Distance between transom and aft end of coamings	2550mm	2650mm	18	Abstand zwischen dem Spiegel und der Hinterkante der Wellenbrecher	2550mm	2650mm
	Width of deck excluding thickness of rubbing strakes:				Breite des Deck ohne die Breite der Scheuerleiste:		
19	at section 6	120mm	140mm	19	an Sektion 6	120mm	140mm
20	at section 4	150mm	170mm	20	an Sektion 4	150mm	170mm
21	at section 2	180mm	200mm	21	an Sektion 2	180mm	200mm
22	Width of notch in mast thwart		70mm	22	Breite der Mastducht		70mm
23	Distance of any holes in mast thwart from centreline	35mm		23	Abstand aller Löcher in der Mastbank von der Mittellinie	35mm	
24	Depth of mast thwart at notch from sheerline	11mm	21mm	24	Tiefe der Mastbank gegenüber dem Deckssprung an der Mastducht	11mm	21mm
25	Length of mast thwart aft of the forward leading edge of the mast notch	100mm		25	Länge der Mastbank hinter der Vorderkante der Mastducht	100mm	

26	Length of main thwart	150mm		26	Länge der Schwertbank	150mm	
27	Width of side benches	150mm		27	Breite der Seitenbänke	150mm	
28	Side benches rounding off radius		150mm	28	Abrundungsradius der Seitenbänke		150mm
29	Length of side benches	1060mm		29	Länge der Seitenbänke	1060mm	
30	Depth of side benches from main thwart upper face		25mm	30	Tiefe der Seitenbänke gegenüber der Oberkante der Schwertbank		25mm
31	Height of coamings from deck at boats centreline	20mm		31	Höhe des Wellenbrechers über dem Deck auf der Mittellinie	20mm	
32	Height of coamings at 50 mm from sheerline	5mm		32	Höhe des Wellenbrechers 50 mm innerhalb des Deckssprungs	5mm	
33	Distance from HDP to FMP2	4005mm	4045mm	33	Abstand vom HDP zum FMP2	4005mm	4045mm
34	Horizontal distance between FMP1 and FMP 2	50mm	55mm	34	Horizontaler Abstand zwischen FMP1 und FMP2	50mm	55mm
35	Vertical distance between FMP1 and FMP 2	505mm	515mm	35	Vertikaler Abstand zwischen FMP1 und FMP 2	505mm	515mm
36	Distance between aft of centreboard slot and HDP	2015mm	2045mm	36	Abstand zwischen dem HDP und der Achterkante des Schwertkastens - Unterkante	2015mm	2045mm
37	Vertical distance from baseline to bottom line at section 2	60mm	80mm	37	Vertikaler Abstand zwischen der Basislinie und dem Kiellinie in Sektion 2	60mm	80mm
38	Vertical distance from baseline to bottom line at section 4	58mm	68mm	38	Vertikaler Abstand zwischen der Basislinie und dem Kiellinie in Sektion 4	58mm	68mm
39	Longitudinal distance from <b>hull datum point</b> to aft edge of main thwart	1865mm	1895mm	39	Längsabstand zwischen dem HDP und der Achterkante der Schwertbank	1865mm	1895mm
40	Hull beam between chines:			40	Rumpfbreite zwischen den Kimmlinien:		
41	at section 2	866mm	886mm	41	an Sektion 2	866mm	886mm
42	at section 4	1144mm	1164mm	42	an Sektion 4	1144mm	1164mm
43	at section 6	862mm	882mm	43	an Sektion 6	862mm	882mm
44	Vertical distance of any point of the bottom at section 2 from the reference line from chine to chine		10mm	44	Vertikaler Abstand jedes Punktes des Bodens in Sektion zwei zur einer Referenzlinie zwischen den Kimmlinien		10mm
45	Height of chines above <b>keel</b> at transom	93mm	103mm	45	Höhe der Kimmlinie über dem Kiel am Spiegel	93mm	103mm
46	Distance between chine and sheerline at section 6	224mm	234mm	46	Abstand zwischen Kimm und Deckssprung in Sektion 6	224mm	234mm
47	Distance between chine and sheerline at section 4	427mm	437mm	47	Abstand zwischen Kimm und Deckssprung in Sektion 4	427mm	437mm
48	Distance between chine and sheerline at section 2	524mm	534mm	48	Abstand zwischen Kimm und Deckssprung in Sektion 2	524mm	534mm
49	Side panels at section 6,4 and 2 shall be straight with a tolerance of		5mm	49	Die Seitenpaneele in den Sektionen 6, 4 und 2 muss eben sein mit einer Toleranz von		5mm
D.10.3 WEIGHT				D.10.3. GEWICHT			
		Minimum	Maximum			Minimum	Maximum
	<b>Hull weight</b>	70 kg			<b>Rumpfgewicht</b>	70 kg	

<p>The <b>hull</b> shall be weighed only the mandatory fittings as listed in D.10.1(a).</p> <p>D.10.4 HULL CORRECTOR WEIGHTS</p> <p>(a) A maximum of two corrector weights shall be permanently fastened to the inside of the hull transom when the <b>hull</b> weight is less than the minimum requirement.</p> <p>(b) The total weight of such corrector weights shall not exceed 3 kg.</p>	<p>Der Rumpf wird nur mit den obligatorischen Beschlägen nach D.10.1(a) gewogen.</p> <p>D.10.4. RUMPF AUSGLEICHSGEWICHTE</p> <p>(a) Ein Maximum von zwei Ausgleichsgewichten muss permanent am Rumpf an der Innenseite des Spiegels befestigt sein, wenn das Rumpfgewicht weniger als das geforderte Minimum beträgt.</p> <p>(b) Das Gesamtgewicht dieser Ausgleichsgewichte darf nicht mehr als 3 kg betragen.</p>
---	---

D.10.5 HULL DIAGRAM 1





D.10.6 HULL DIAGRAM 2

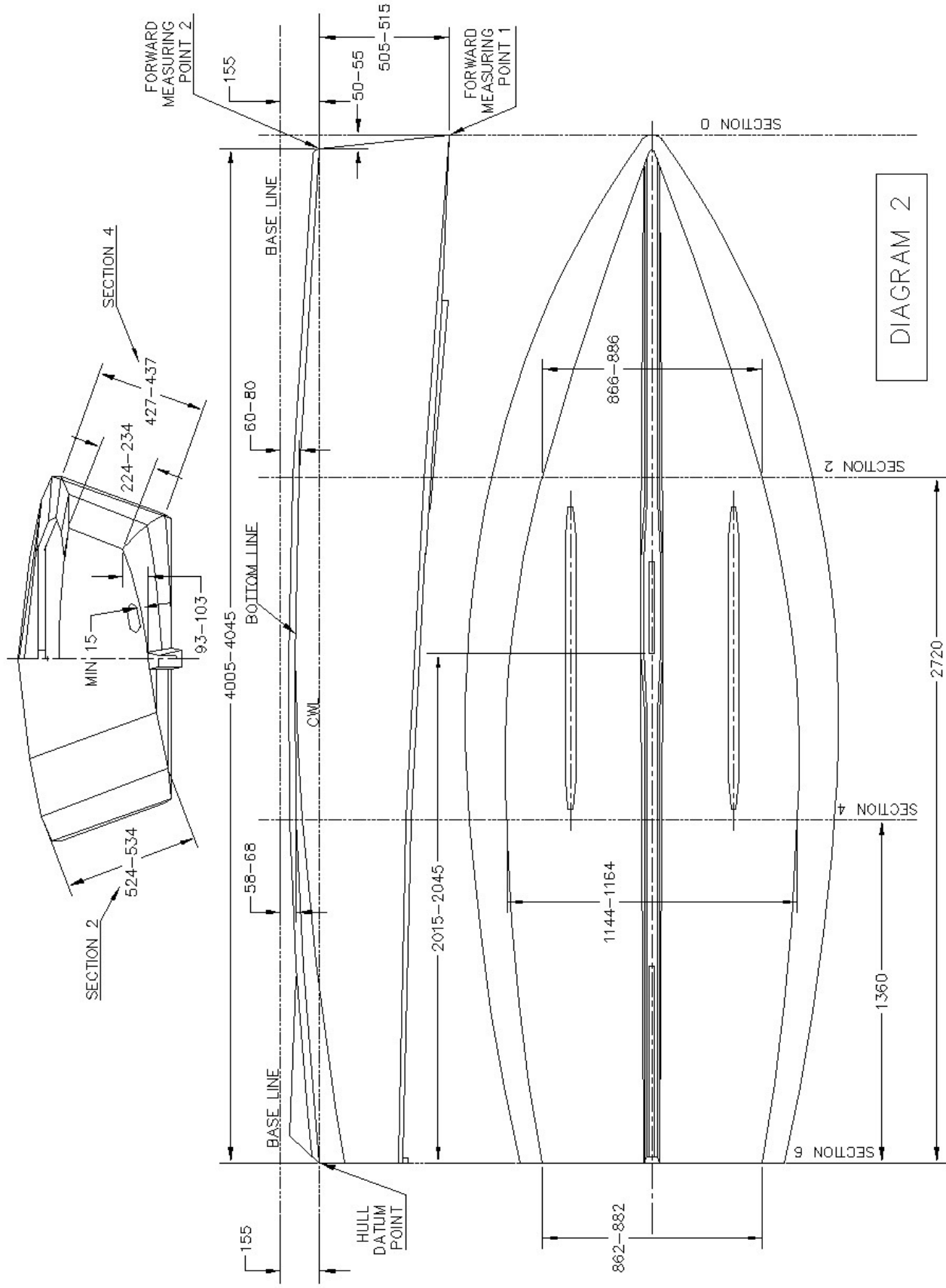
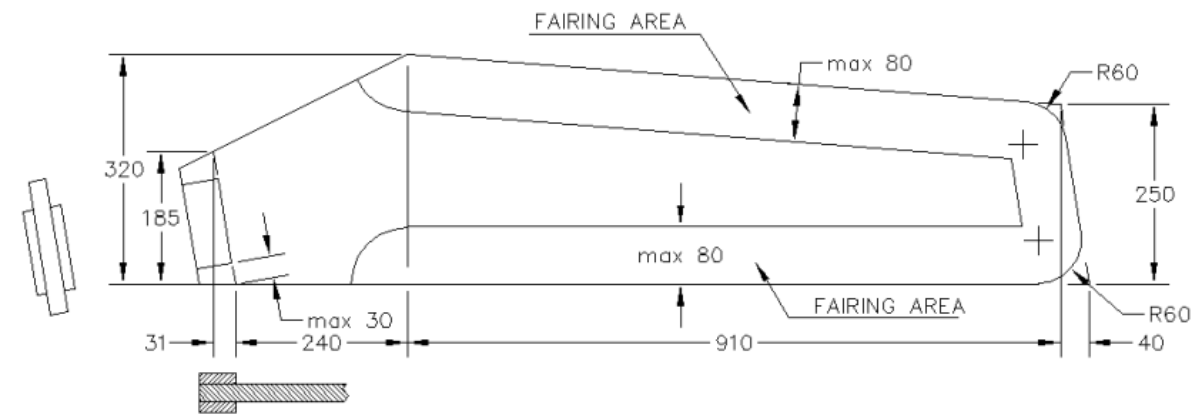


DIAGRAM 2

Section E - Hull Appendages	Abschnitt E - Rumpfanhänge
<p><b>E.1 PARTS</b></p> <p>E.1.1 MANDATORY</p> <p>(a) <b>Centreboard</b></p> <p>(b) <b>Rudder</b></p>	<p><b>E.1. TEILE</b></p> <p>E.1.1. PFLICHT</p> <p>(a) <b>Schwert</b></p> <p>(b) <b>Ruder</b></p>
<p><b>E.2 GENERAL</b></p> <p>E.2.1 RULES</p> <p>(a) <b>Hull appendages</b> shall comply with the current <b>class rules</b>.</p> <p>E.2.2 CERTIFICATION</p> <p>(a) No certification is required.</p> <p>E.2.3 MANUFACTURERS</p> <p>No licence is required.</p>	<p><b>E.2. ALLGEMEINES</b></p> <p>E.2.1. REGELN</p> <p>(a) <b>Rumpfanhänge</b> müssen mit den aktuellen <b>Klassenregeln</b> übereinstimmen.</p> <p>E.2.2. VERMESSUNG</p> <p>Es ist kein Messbrief erforderlich.</p> <p>E.2.3. HERSTELLER</p> <p>Es ist keine Lizenz erforderlich.</p>

<p><b>E.3 CENTREBOARD</b></p> <p>E.3.1 MATERIALS</p> <p>(a) The <b>centreboard</b> shall be of materials as specified for the <b>hull</b> in D.2.6.</p> <p>(b) No metal inserts are permitted.</p> <p>E.3.2 FITTINGS</p> <p>(a) MANDATORY</p> <p>(1) Any handhold.</p> <p>(2) A centreboard stopper made of any material situated at a maximum of 30mm from the trailing edge as shown in E.3.3.1.</p> <p>(b) OPTIONAL</p> <p>(1) Any lath and/or strips may be fitted to the upper part of the <b>centreboard</b>.</p> <p>E.3.3 DIMENSIONS</p> <p>(a) The dimensions of the <b>centreboard</b> shall not exceed those given on the diagram E.3.3.1.</p> <p>(b) The thickness of the <b>centreboard</b> shall not vary more than 1mm, and shall be of a minimum thickness of 18mm except that the edges may be faired over a maximum distance of 80mm from the trailing, leading and lower edges as shown in E.3.3.1.</p> <p>(c) The <b>centreboard</b> shall not be pierced by lightening holes.</p> <p>(d) The <b>centreboard</b> trailing edge shall be straight with a maximum deviation of an edge from a straight line of 10mm.</p> <p>E.3.4 WEIGHT</p> <p>(a) The <b>centreboard</b> with fittings shall have positive buoyancy when immersed in fresh water.</p>	<p><b>E.3. SCHWERT</b></p> <p>E.3.1. MATERIALIEN</p> <p>(a) Das <b>Schwert</b> muss aus Materialien, wie in D.2.6 für den <b>Rumpf</b> definiert, bestehen.</p> <p>(b) Das Einfügen von Metall ist verboten.</p> <p>E.3.2. BESCHLÄGE</p> <p>(a) PFLICHT</p> <p>(1) Ein Handgriff beliebiger Bauart.</p> <p>(2) Ein Stopper aus einem beliebigen Material, nicht mehr als 30 mm von der Achterkante, wie in Abbildung E.3.3.1 gezeigt.</p> <p>(b) OPTIONAL</p> <p>(1) Beliebige Leisten und / oder Streifen dürfen am oberen Teil des <b>Schwertes</b> befestigt werden.</p> <p>E.3.3. ABMESSUNGEN</p> <p>(a) Die Abmessungen des <b>Schwertes</b> dürfen die in Diagramm E.3.3.1 gezeigten nicht überschreiten.</p> <p>(b) Die Dicke des <b>Schwertes</b> darf um nicht mehr als 1 mm variieren und darf nicht weniger als 18 mm betragen, mit Ausnahme der Kanten, welche, wie in Abbildung E.3.3.1 gezeigt, in einem Abstand von 80 mm von der Achterkante, der Vorderkante und der Unterkante profiliert werden dürfen.</p> <p>(c) Das <b>Schwert</b> darf nicht mit Löchern zur Gewichtsersparnis versehen werden.</p> <p>(d) Die Achterkante des <b>Schwertes</b> muss eine Gerade sein, mit einer maximalen Abweichung von einer geraden Linie von 10 mm.</p> <p>E.3.4. GEWICHT</p> <p>(a) Das <b>Schwert</b> mit Beschlägen muss einen positiven Auftrieb haben, wenn es in frisches Wasser getaucht ist.</p>
--	--

CENTREBOARD MAXIMUM DIMENSIONS



E.3.3.1. CENTREBOARD DIAGRAM

**E.4 RUDDER BLADE, RUDDER HEAD AND TILLER**

**E.4.1 MATERIALS**

- (a) The **rudder** blade shall be of materials as specified for the **hull** in D.2.6.
- (b) Rudder head, tiller and tiller extension may be of any material.

**E.4.2 CONSTRUCTION**

- (a) The rudder blade may be able to pivot around a horizontal axis in which case it shall include any system to lift the blade from its lowered position.
- (b) The tiller extension may be of any type.

**E.4.3 FITTINGS**

- (a) MANDATORY
  - (1) Any two gudgeons or two pintles

**E.4.4 DIMENSIONS**

- (a) The dimensions of the rudder blade shall not exceed those given on the diagram E.4.4.1. Below the dashed line the rudder blade edges shall be within 10mm from the maximum permissible dimensions.
- (b) The thickness of the rudder blade shall not vary more than 1mm and shall be of a minimum thickness of 18mm. except that the edges may be faired over a maximum distance of 80mm from the trailing, lower and leading edges as showing in Figure E.4.4.1.

**E.4. RUDERBLATT, RUDERKOPF UND PINNE**

**E.4.1. MATERIALIEN**

- (a) Das **Ruderblatt** muss aus Materialien, wie in D.2.6 für den **Rumpf** definiert, bestehen.
- (b) Ruderkopf, Pinne und Pinnenausleger dürfen aus beliebigem Material sein.

**E.4.2. KONSTRUKTION**

- (a) Das Ruderblatt darf um eine horizontale Achse drehbar sein. In diesem Fall muss ein beliebiges System zum Aufholen des Ruders vorhanden sein.
- (b) Der Pinnenausleger darf von beliebiger Bauart sein.

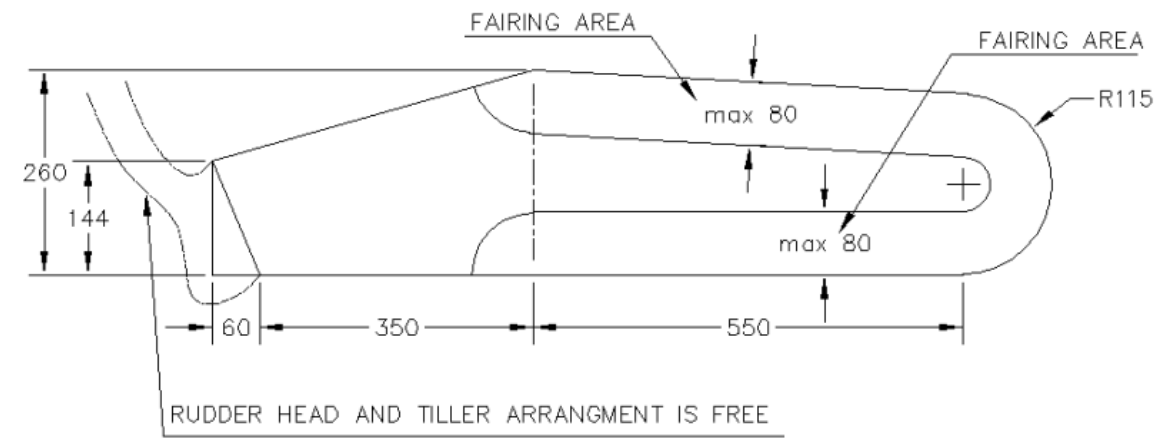
**E.4.3. BESCHLÄGE**

- (a) PFLICHT
  - (1) Zwei Ruderbeschläge.

**E.4.4. ABMESSUNGEN**

- (a) Die Abmessungen des **Ruderblattes** dürfen die in Abbildung E.4.4.1 gezeigten nicht überschreiten. Unterhalb der gestrichelten Linie darf das Ruderblatt nicht mehr als 10 mm von den maximal erlaubten Abmessung abweichen.
- (b) Die Dicke des **Ruderblattes** darf um nicht mehr als 1 mm variieren und darf nicht weniger als 18 mm betragen, mit Ausnahme der Kanten, welche, wie in Abbildung E.4.4.1 gezeigt, in einem Abstand von 80 mm von der Achterkante, der Vorderkante und der Unterkante profiliert werden dürfen.

RUDDER BLADE MAXIMUM DIMENSIONS



E.4.4.1. RUDDER DIAGRAM

Section F - Rig	Abschnitt F - Rigg
<p><b>F.1 PARTS</b></p> <p>F.1.1 MANDATORY</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>Mast</b></li> <li>(b) <b>Boom</b></li> <li>(c) Standing <b>rigging</b></li> <li>(d) Running <b>rigging</b></li> </ul> <p>F.1.2 OPTIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>Spinnaker pole</b></li> </ul>	<p><b>F.1. TEILE</b></p> <p>F.1.1. PFLICHT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>Mast</b></li> <li>(b) <b>Baum</b></li> <li>(c) <b>Stehendes Gut</b></li> <li>(d) <b>Laufendes Gut</b></li> </ul> <p>F.1.2. OPTIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>Spinnakerbaum</b></li> </ul>
<p><b>F.2 GENERAL</b></p> <p>F.2.1 RULES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) The <b>spars</b>, their fittings and the <b>standing</b> and <b>running rigging</b> shall comply with the current class rules.</li> </ul> <p>F.2.2 CERTIFICATION</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) No <b>certification</b> of <b>spars</b>, <b>standing</b> and <b>running rigging</b> is required.</li> </ul> <p>F.2.3 DEFINITIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>LIMIT MARK WIDTH</b> Limit marks shall be painted or indelibly marked on the <b>spars</b> in a contrasting colour 10mm minimum wide. Tape is not permitted.</li> <li>(b) The <b>mast datum point</b> is the intersection of the lower edge of the <b>mast datum</b> limit mark and the aft edge of the <b>mast</b> as shown in diagram F.3.6.</li> </ul> <p>F.2.4 MANUFACTURER</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) No licence is required.</li> </ul>	<p><b>F.2. ALLGEMEINES</b></p> <p>F.2.1. REGELN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Die <b>Spiere</b>n, ihre Beschläge und das <b>stehende</b> und <b>laufende Gut</b> müssen mit den aktuellen Klassenvorschriften übereinstimmen.</li> </ul> <p>F.2.2. ZERTIFIZIERUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Es ist keine Zertifizierung der <b>Spiere</b>n und des <b>stehenden</b> und <b>laufenden Guts</b> erforderlich.</li> </ul> <p>F.2.3. DEFINITIONEN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>BREITE VON VERMESSUNGSMARKEN</b> Vermessungsmarken müssen in einer Kontrastfarbe und mindestens 10 mm breit auf den <b>Spiere</b>n aufgemalt oder unlöschar markiert sein. Tape ist nicht erlaubt.</li> <li>(b) Der <b>Mastvermessungspunkt</b> (engl: mast datum point) ist der Schnittpunkt der der unteren Kante der <b>Mastvermessungspunktmarke</b> und der Achterkante des <b>Mastes</b> wie in Abb. F.3.6 gezeigt.</li> </ul> <p>F.2.4. HERSTELLER</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Es ist keine Lizenz erforderlich.</li> </ul>

<p><b>F.3 MAST</b></p> <p>F.3.1 MATERIALS</p> <p>(a) The <b>mast spar</b> shall be made of aluminium alloy.</p> <p>F.3.2 CONSTRUCTION</p> <p>(a) The <b>spar</b> extrusion shall include a fixed sail groove or a fixed track which may not be integral with the <b>spar</b> but shall be of the same material.</p> <p>(b) Cleats shall not be fixed on the mast spar above the <b>lower limit mark</b>.</p> <p>(c) Fairleads or conduits may be used for guiding <b>halyards</b>, but they shall not be placed higher than 3400mm above the <b>mast datum point</b>.</p> <p>(d) The <b>mast spar</b> shall be of constant cross-section throughout its length except between the upper edge of the <b>lower point</b> and a point no more than 300mm above it.</p> <p>F.3.3 FITTINGS</p> <p>(a) MANDATORY</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Mast head fitting.</li> <li>(2) Shroud tangs or similar.</li> <li>(3) <b>Mainsail</b> halyard sheave.</li> <li>(4) <b>Headsail</b> halyard sheave.</li> <li>(5) Gooseneck.</li> <li>(6) Kicking strap attachments.</li> <li>(7) Heel fitting.</li> </ol>	<p><b>F.3. MAST</b></p> <p>F.3.1. MATERIALIEN</p> <p>(a) Der <b>Mast</b> muss aus einer Aluminium-Legierung bestehen.</p> <p>F.3.2. KONSTRUKTION</p> <p>(a) Das <b>Mastrohr</b> muss eine feste Nut oder eine feste Schiene besitzen, die nicht integraler Teil des <b>Mastes</b> sein, aber aus dem gleichen Material bestehen muss.</p> <p>(b) Klemmen dürfen am <b>Mast</b> nicht oberhalb der <b>unteren Vermessungsmarke</b> befestigt werden.</p> <p>(c) Führungsaugen oder Durchführungen dürfen zum Führen von <b>Fallen</b> verwendet werden, aber sie dürfen nicht mehr als 3400 mm oberhalb des <b>Mastvermessungspunktes</b> platziert werden.</p> <p>(d) Das <b>Mastrohr</b> muss über seine gesamte Länge einen konstanten Querschnitt haben, mit Ausnahme des Bereichs zwischen der <b>unteren Vermessungsmarke</b> und einem Punkt, nicht mehr als 300 mm darüber.</p> <p>F.3.3. BESCHLÄGE</p> <p>(a) PFLICHT</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Masttop-Beschlag</li> <li>(2) Wantenbefestigung</li> <li>(3) <b>Großfallrolle</b></li> <li>(4) <b>Fockfallrolle</b></li> <li>(5) Lümmelbeschlag</li> <li>(6) Baumniederhalterbefestigung</li> <li>(7) Mastfuß</li> </ol>
--	---

(b) OPTIONAL

- (1) Spinnaker halyard sheave or fairlead.
- (2) Spinnaker pole fitting.
- (3) Spinnaker pole lift block or fairlead.
- (4) Spinnaker pole downhaul block or fairlead.
- (5) Two **spreaders**.
- (6) One mechanical wind indicator.
- (7) Compass bracket.
- (8) Fairleads for guiding running rigging lines.
- (9) Wedges and/or chocks for positioning the mast between the partners.
- (10) Multiple hooks for main **halyard**.
- (11) Electronic or mechanical compass.
- (12) Timing device.
- (13) A fitting for preventing the mainsail from being set above the upper point to ensure compliance with C.10.3 (b)(2).
- (14) The area between the **mast** and the mast partners may be protected with any material.

(b) OPTIONAL

- (1) Rolle oder Führungsauge für das Spinnakerfall
- (2) Spinnakerbaumbeschlag
- (3) Rolle oder Führungsauge für Spinnakerbaum-Aufholer
- (4) Rolle oder Führungsauge für Spinnakerbaum-Niederholer
- (5) Zwei **Salinge**
- (6) Ein mechanischer Windrichtungsanzeiger
- (7) Kompasshalterung
- (8) Führungsaugen oder Durchführungen für Fallen
- (9) Keile oder Leisten, um den Mast in der Mastducht zu positionieren
- (10) Mehrere Haken für das **Großfall**
- (11) Elektronischer oder mechanischer Kompass
- (12) Zeitnehmer / Stoppuhr
- (13) Ein Beschlag, der sicher stellt, dass das Großsegel nach CR D.10.3(b)(2) nicht über die obere Messmarke gesetzt werden kann.
- (14) Die Fläche zwischen Mast und Mastducht darf mit einem beliebigen Material geschützt werden.

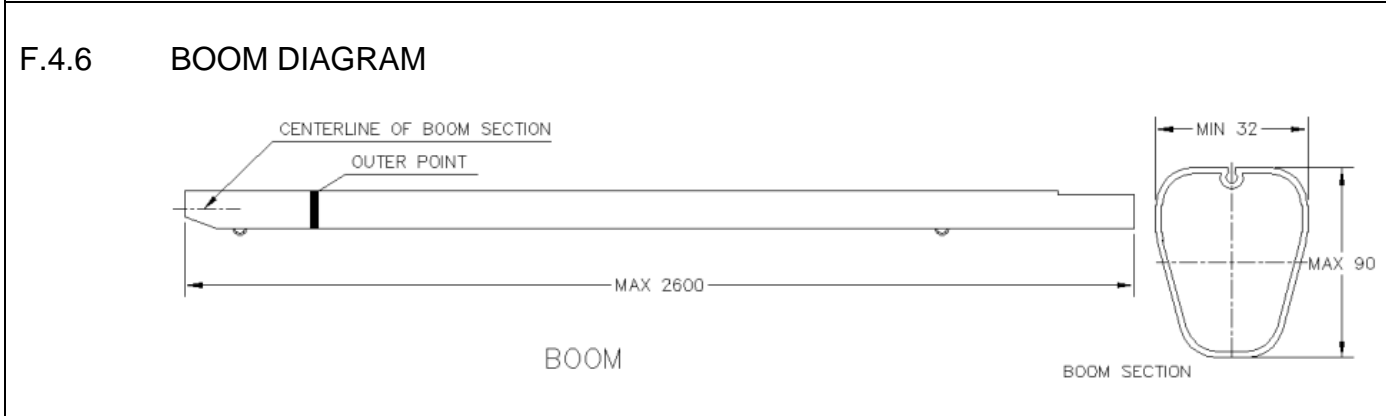


F.3.4 DIMENSIONS		Minimum	Maximum	F.3.4. ABMESSUNGEN		Minimum	Maximum
1	<b>Mast length</b>		6300 mm	1	<b>Mastlänge</b>		6300 mm
2	<b>Mast spar</b> cross section between the <b>mast top point</b> and the <b>mast heel point</b> excluding fittings and the groove opening section			2	<b>Mastrohr Querschnitt</b> zwischen dem <b>oberen Vermessungspunkt</b> und dem <b>Mastvermessungspunkt</b> , ausgenommen Beschläge und die Öffnung der Nut.		
	<b>Fore and aft</b>	46 mm			Längsrichtung	46 mm	
	<b>Transverse</b>	46 mm			Querrichtung	46 mm	
3	<b>Mast Datum Point to lower point</b>	605 mm	607 mm	3	<b>Mastvermessungspunkt bis unterer Vermessungspunkt</b>	605 mm	607 mm
4	<b>Lower point to upper point</b>		5100 mm	4	<b>Unterer Vermessungspunkt bis oberer Vermessungspunkt</b>		5100 mm
5	<b>Lower Point</b> to lowest point of the groove		300 mm	5	<b>Unterer Vermessungspunkt</b> bis zum untersten Punkt der Nut		300 mm
6	<b>Forestay and shroud</b> height	4106 mm	4149 mm	6	<b>Höhe des Vorstags</b> und der <b>Wanten</b>	4106 mm	4149 mm
7	Distance of spinnaker <b>halyard</b> turning point from fore face of <b>mast</b>		100 mm	7	Abstand des Drehpunktes der Spinnakerfalls von der Mastvorderkante		100 mm
8	<b>Spinnaker pole</b> fitting length from foreface of <b>mast</b>		40 mm	8	<b>Spinnakerbaumbeschlag</b> Länge von der Mastvorderkante		40 mm
9	Height of spinnaker <b>halyard turning point</b> from <b>mast datum point</b>	4130mm	4222mm	9	Höhe des Drehpunktes des Spinnakerfalls vom <b>Mastvermessungspunkt</b>	4130mm	4222mm
10	<b>Spreader height</b>	2179mm	2233mm	10	<b>Salingshöhe</b>	2179mm	2233mm
F.3.5 WEIGHT		Minimum	Maximum	F.3.5. GEWICHT		Minimum	Maximum
	Mast weight	7 kg			Mastgewicht	7 kg	
<p>The weight of the <b>mast</b> shall include rigging specified under F.6.2, F.7.2(a)(1), F.7.2(a)(4), F.7.2(b)(5), F.7.2(b) , F.7.2 (b)and fittings specified under F.3.3, but excluding wind indicator, compass or timing device.</p> <p>If the <b>mast</b> weight is less than the minimum required, a maximum of 0.5Kg of corrector weights shall be permanently fastened to the <b>mast</b> at its centre of gravity.</p>				<p>Das <b>Mastgewicht</b> schließt <b>stehendes und laufendes</b> Gut aus F.6.2, F.7.2(a)(1), F.7.2(a) , F.7.2(b)und F.7.2(b)und Beschläge aus F.3.3 ein, nicht aber einen Windrichtungsanzeiger, einen Kompass oder einen Zeitnehmer / Stoppuhr.1</p> <p>Falls das <b>Mastgewicht</b> weniger als das minimal Nötige beträgt, muss ein maximal 0,5 kg schweres Ausgleichsgewicht am Schwerpunkt des <b>Masts</b> permanent befestigt werden.</p>			
F.3.6 MAST							

<p><b>F.4 BOOM</b></p> <p>F.4.1 MATERIALS</p> <p>(a) The <b>spar</b> shall be of aluminium alloy.</p> <p>F.4.2 CONSTRUCTION</p> <p>(a) The <b>spar</b> extrusion shall include a fixed sail groove or track which may not be integral with the <b>spar</b> but shall be of the same material.</p> <p>(b) The <b>spar</b> aft end may be cut below its half height, maximum 300mm from the outboard end.</p> <p>F.4.3 FITTINGS</p> <p>(a) MANDATORY</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) One single sheave mainsheet block with attachments.</li> <li>(2) Any clew outhaul blocks, and any attachments</li> <li>(3) Kicking strap fitting</li> <li>(4) Gooseneck attachment</li> </ol> <p>(b) OPTIONAL</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Not more than two wire strops for mainsheet blocks.</li> <li>(2) Spinnaker pole stowage fittings</li> <li>(3) Two single sheaves or a double sheave block for mainsheet with attachment fittings.</li> <li>(4) A system to adjust mainsail clew position</li> <li>(5) Fitting to attach mainsail tack to boom</li> <li>(6) The <b>boom</b> may be protected in the area where it touches the shrouds by pieces of any material and dimensions, provided they do not alter the stiffness of the boom spar.</li> <li>(7) The use of shock cord to hold out the boom is permitted provided it does not alter the sail plan.</li> </ol>	<p><b>F.4. BAUM</b></p> <p>F.4.1. MATERIALIEN</p> <p>(a) Der <b>Baum</b> muss aus einer Aluminium-Legierung bestehen.</p> <p>F.4.2. KONSTRUKTION</p> <p>(a) Das <b>Baumrohr</b> muss eine feste Nut oder eine feste Schiene besitzen, die aber nicht integraler Teil des Baums sein, aber aus dem gleichen Material bestehen muss.</p> <p>(b) Das äußere Ende des Baums darf bis zu einem Abstand von 300 mm von dem äußeren Ende unterhalb der Hälfte abgeschnitten werden.</p> <p>F.4.3. BESCHLÄGE</p> <p>(a) PFLICHT</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Ein einscheibiger Großschotblock mit Befestigungen</li> <li>(2) Beliebige Unterliekstreckerblöcke und Befestigungen</li> <li>(3) Beschlag für den Baumniederholer</li> <li>(4) Lümmellager</li> </ol> <p>(b) OPTIONAL</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Nicht mehr als zwei Drahtschlaufen für Großschotblöcke.</li> <li>(2) Spinnakerbaum-Halterungen</li> <li>(3) Zwei einscheibige oder ein zweischiebiger Block mit Befestigung für die Großschot.</li> <li>(4) Ein System, um die Position des Schothorns einzustellen.</li> <li>(5) Einen Beschlag, um den Großsegelhals am Baum zu befestigen.</li> <li>(6) Der <b>Baum</b> darf in dem Bereich, in dem er die Wanten berührt, durch Teile eines beliebigen Materials geschützt werden, vorausgesetzt die Steifigkeit des <b>Baums</b> wird nicht verändert.</li> <li>(7) Der Gebrauch von Gummiseil, um den Baum in gefrierter Position zu halten ist erlaubt, vorausgesetzt der Segelplan wird nicht verändert.</li> </ol>
--	---

<b>F.4.4 DIMENSIONS</b>			
		Minimum	Maximum
	Boom Spar Cross Sections:		
1	<b>Vertical</b> including groove or track		90
2	Transverse	32	
3	Boom Length		2600mm
<b>F.4.5 WEIGHT</b>			
No weight limitations apply.			

<b>F.4.4. ABMESSUNGEN</b>			
		Minimum	Maximum
	Baum-Rohr Querschnitt		
1	<b>Vertikal</b> , einschließlich Nut oder Schiene		90
2	Quer	32	
3	Baumlänge		2600mm
<b>F.4.5. GEWICHT</b>			
Es gibt keine Gewichtsbeschränkung.			



<b>F.5 SPINNAKER POLE</b>			
<b>F.5.1 MATERIALS</b>			
(a) The <b>spar</b> shall be made of aluminium alloy.			
<b>F.5.2 FITTINGS</b>			
(a) OPTIONAL			
(1) One hook at each end.			
(2) Fittings approximately at the mid-point for attachment for lift and downhaul lines.			
(3) A fixed line between the fittings described in F.5.2 (a) (1), which may incorporate knots, toggles or short tubes.			
<b>F.5.3 DIMENSIONS</b>			
		Minimum	Maximum
1	<b>Spinnaker pole cross section</b> at mid length	25 mm	
2	<b>Spinnaker pole length</b> including hooks		1750 mm

<b>F.5. SPINNAKERBAUM</b>			
<b>F.5.1. MATERIALIEN</b>			
(a) Der <b>Spinnakerbaum</b> muss aus einer Aluminium-Legierung bestehen.			
<b>F.5.2. BESCHLÄGE</b>			
(a) OPTIONAL			
(1) Ein Haken an jedem Ende.			
(2) Beschläge, etwa in der Baummitte, zur Befestigung des Spinnakerbaum-Aufholers und –Niederholers.			
(3) Eine Leine zwischen den Beschlägen aus F.5.3(a)(1), welche Knoten, Toggle oder kurze Rohre enthalten darf.			
<b>F.5.3. ABMESSUNGEN</b>			
		Minimum	Maximum
1	<b>Spinnakerbaum – Querschnitt</b> in der Mitte	25 mm	
2	<b>Spinnakerbaum – Länge</b> einschließlich Endbeschläge		1750 mm

**F.6 STANDING RIGGING**

F.6.1 MATERIALS

(a) The **standing rigging** shall be of stainless steel.

F.6.2 CONSTRUCTION

(a) MANDATORY

(1) One **forestay**.

(2) Two **shrouds**.

F.6.3 FITTINGS

(a) MANDATORY

(1) **Forestay** steel rigging link.

(2) **Shroud** steel rigging links.

F.6.4 DIMENSIONS

		Minimum	Maximum
1	<b>Forestay</b> diameter	2,5 mm	
2	<b>Shroud</b> diameter	2,5 mm	

**F.6. STEHENDES GUT**

F.6.1. MATERIALIEN

(a) Das **stehende Gut** muss aus rostfreiem Stahl bestehen.

F.6.2. KONSTRUKTION

(a) PFLICHT

(1) Ein **Vorstag**

(2) Zwei **Wanten**

F.6.3. BESCHLÄGE

(a) PFLICHT

(1) **Vorstag**verbinder aus Stahl

(2) **Wanten**verbinder aus Stahl

F.6.4. ABMESSUNGEN

		Minimum	Maximum
1	<b>Vorstag</b> - Durchmesser	2,5 mm	
2	<b>Wanten</b> - Durchmesser	2,5 mm	

**F.7 RUNNING RIGGING**

**F.7.1 MATERIALS**

(a) Materials are optional.

**F.7.2 CONSTRUCTION**

**(a) MANDATORY**

(1) Mainsail halyard

(2) Mainsail sheet

(3) Kicking strap

(4) Headsail halyard

(5) Headsail sheets

**(b) OPTIONAL**

(1) Mainsail cunningham line

(2) Mainsail outhaul

(3) Headsail cunningham line

(4) Single line headsail barber haulers

(5) Spinnaker halyard

(6) Spinnaker sheets

(7) Spinnaker pole lift

(8) Spinnaker pole downhaul

(9) Spinnaker barber haulers

(10) Spinnaker sheets fairleads and cleats.

**F.7. LAUFENDES GUT**

**F.7.1. MATERIALIEN**

(a) Materialien sind beliebig.

**F.7.2. F.7.2 KONSTRUKTION**

**(a) PFLICHT**

(1) Großfall

(2) Großschot

(3) Baumniederholer

(4) Fockfall

(5) Fockschoten

**(b) OPTIONAL**

(1) Großsegelcunningham

(2) Großsegel-Unterliekstrecker

(3) Fock-Cunningham

(4) Fock-Barberhauer aus einer Leine

(5) Spinnakerfall

(6) Spinnakerschoten

(7) Spinnakerbaum-Aufholer

(8) Spinnakerbaum-Niederholer

(9) Spinnaker-Barberhauer

(10) Spinnakerschot-Führungsaugen und Klemmen.

F.7.3 FITTINGS

(a) MANDATORY

- (1) Mainsail sheet cleat or ratchet block.
- (2) Headsail sheets fairleads and cleats.

(b) OPTIONAL

- (1) One eye or single sheave in each headsail barber hauler to run on headsail sheet.
- (2) One eye or single sheave in each spinnaker barber hauler to run on spinnaker sheet.

F.7.3. BESCHLÄGE

(a) PFLICHT

- (1) Großschotklemme oder Ratschblock
- (2) Fockschot-Führungsaugen und -Klemmen

(b) OPTIONAL

- (1) In jedem Fock-Barberhauler ein Auge oder eine einzelne Rolle, um die Fockschot zu führen.
- (2) In jedem Spinnaker-Barberhauler ein Auge oder eine einzelne Rolle, um die Spinnakerschot zu führen.

Section G - Sails	Abschnitt G - Segel
<p><b>G.1 PARTS</b></p> <p>G.1.1 MANDATORY</p> <p>(a) <b>Mainsail</b></p> <p>(b) <b>Headsail</b></p> <p>G.1.2 OPTIONAL</p> <p>(a) Spinnaker.</p>	<p><b>G.1. TEILE</b></p> <p>G.1.1. PFLICHT</p> <p>(a) <b>Großsegel</b></p> <p>(b) <b>Fock</b></p> <p>G.1.2. OPTIONAL</p> <p>(a) Spinnaker</p>
<p><b>G.2 GENERAL</b></p> <p>G.2.1 RULES</p> <p>(a) <b>Sails</b> shall comply with the <b>class rules</b> in force at time of <b>certification</b>.</p> <p>G.2.2 CERTIFICATION</p> <p>(a) The <b>official measurer</b> shall <b>certify mainsails</b> and <b>headsails</b> in the <b>tack</b> and spinnakers in the <b>head</b> and shall sign and date the <b>certification mark</b>.</p> <p>(b) An ISAF In-house Certification (IHC) Authorizing Authority may appoint one or more Internal Official Measurers at a sailmaker to measure and certify sails produced by that manufacturer in accordance with the ISAF IHC guidelines.</p> <p>G.2.3 SAILMAKER</p> <p>(a) No licence is required.</p> <p>(b) The date of manufacture, type and weight in g/m<sup>2</sup> (grams per square meter) of the <b>body of the sail</b> shall be indelibly marked near the <b>tack</b> for <b>mainsails</b> and <b>headsails</b> and near the <b>head</b> for spinnakers by the sailmaker together with the date and his signature or stamp.</p>	<p><b>G.2. ALLGEMEINES</b></p> <p>G.2.1. REGELN</p> <p>(a) <b>Segel</b> müssen mit den zum Zeitpunkt ihrer <b>Vermessung</b> gültigen <b>Klassenvorschriften</b> übereinstimmen.</p> <p>G.2.2. VERMESSUNG</p> <p>(a) Ein offizieller Vermesser muss die <b>Segel</b> vermessen. Er muss den Vermessungsstempel mit Datum und Unterschrift versehen. Der Vermessungsstempel muss bei <b>Spinnakern</b> am Segelkopf, bei <b>Großsegeln</b> und <b>Vorsegeln</b> am Segelhals platziert werden.</p> <p>(b) Eine verantwortliche ISAF In-House Zertifizierungsstelle (IHC) darf einen oder mehrere interne Offizielle Vermesser bei einem Hersteller bestimmen, die Segel dieses Herstellers in Übereinstimmung mit den ISAF IHC Richtlinien vermessen und zertifizieren.</p> <p>G.2.3. SEGELMACHER</p> <p>(a) Es ist keine Lizenz erforderlich.</p> <p>(b) Das Datum der Herstellung, Art und Gewicht des <b>Segelkörpers</b> (engl.: body of the sails) in g/m<sup>2</sup> müssen vom Segelmacher unauslöschlich eingetragen werden, zusammen mit dem Datum, seiner Unterschrift und seinem Stempel, am <b>Segelhals</b> für <b>Großsegel</b> und <b>Vorsegel</b> und am <b>Kopf</b> für Spinnaker</p>

**G.3 MAINSAIL**

**G.3.1 IDENTIFICATION**

- (a) The class insignia shall conform to the dimensions and requirements as detailed in the diagram contained in G.3.1.1 with a tolerance of +/-10 mm, be of a contrasting colour, and be placed in accordance with the following provisions:
  - (1) The corners may be rounded off.
  - (2) It shall be placed back to back with the "flag" pointing to the leech, above the **three-quarter leech point batten pocket** and not more than 100mm from its upper edge.

**G.3.2 MATERIALS**

- (a) The **ply** fibres shall be made of polyester,
- (b) Battens may be made of any material,
- (c) The boltrope shall be made of synthetic fibre and not be shockcord.

**G.3. GROSSEGEL**

**KENNZEICHNUNG**

- (a) Das Klassenzeichen muss den in Abbildung G.3.1.1 gezeigten Abmessungen und Bedingungen bei einer Toleranz von +/- 10 mm entsprechen. Es muss in einer Kontrastfarbe gehalten und entsprechend der folgenden Einschränkungen platziert sein:
  - (1) Die Ecken dürfen abgerundet sein.
  - (2) Das Klassenzeichen muss oberhalb der Segellattentasche am **Drei-Viertel-Punkt des Achterlieks** (engl: three-quarter leech point), aber nicht mehr als 100 mm von deren Oberkante entfernt, angebracht werden. Die „Flagge“ muss zum Achterliek zeigen.

**G.3.2. MATERIALIEN**

- (a) Die **Tuchfasern** müssen aus Polyester bestehen.
- (b) Segellatten dürfen aus beliebigem Material bestehen.
- (c) Das Liektau muss aus Kunststofffasern bestehen und darf kein Gummisein.

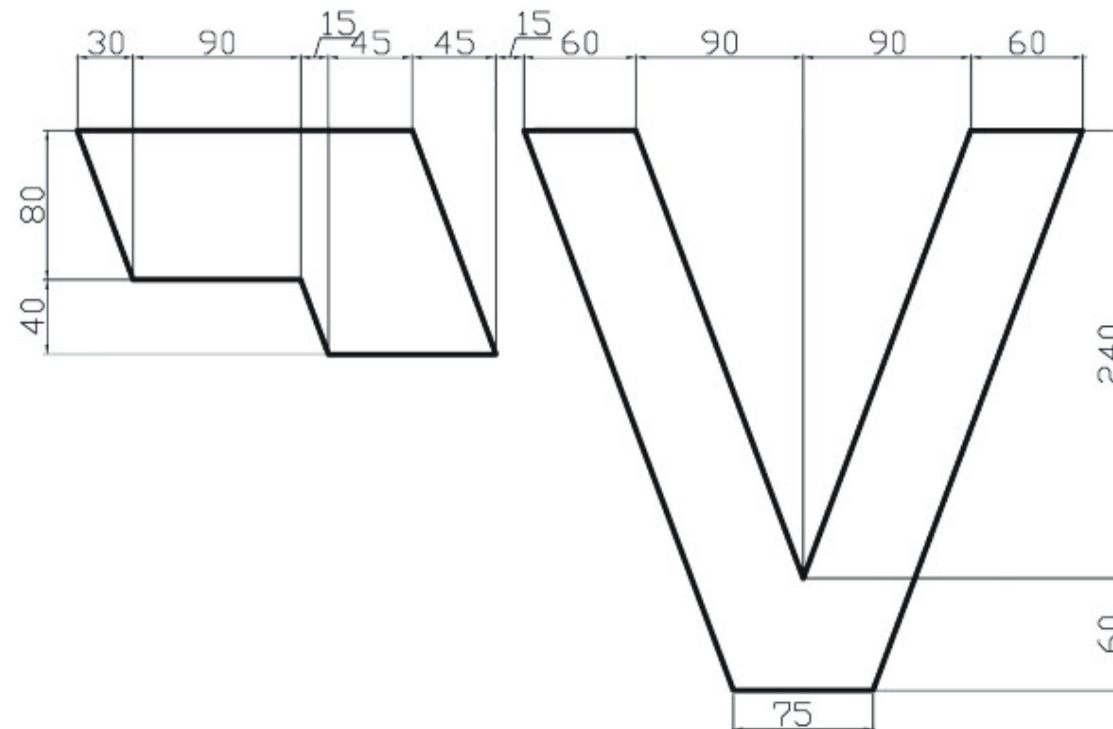


DIAGRAM G.3.1.1



G.3.3 CONSTRUCTION

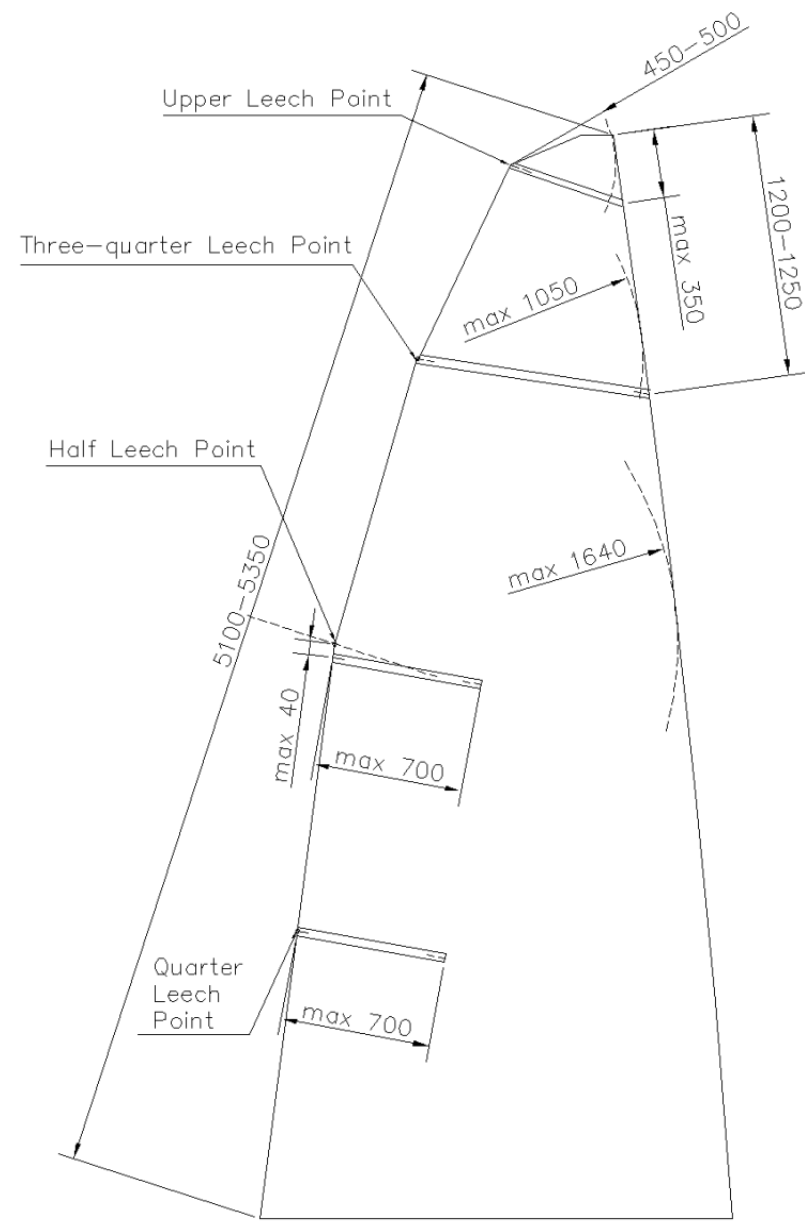
- (a) The construction shall be: **soft sail, single ply sail**.
- (b) The **body of the sail** shall consist of the same **woven ply** throughout, except for the window and the foot panel.
- (c) The **sail** shall have a minimum of three and a maximum of four batten pockets in the leech.
- (d) The following are permitted: stitching, glues, tapes, bolt ropes, three corner eyes, headboard with fixings, cunningham eye or attachment, cunningham rope, **batten pocket patches**, batten pocket elastic, batten pocket end caps, mast and boom slides, one **window**, tell tales, sail shape indicator stripes, tensioning devices at leech end of the two upper battens, leech lines; primary reinforcement at **upper leech point**.
- (e) The **leech** shall not extend aft of straight lines between:
  - (1) the **aft head point** and the intersection of the **leech** and the upper edge of the nearest **batten pocket**,
  - (2) the intersection of the **leech** and the lower edge of a **batten pocket** and the intersection of the **leech** and the upper edge of an adjacent **batten pocket** below,
  - (3) the **clew point** and the intersection of the **leech** and the lower edge of the nearest **batten pocket**.
- (f) The **leech** shall be edged by a **tabling**.

G.3.3. KONSTRUKTION

- (a) Die Konstruktion muss ein **weiches Segel** (engl.: soft sail), aus nur **einer Tuchlage** (engl: single ply) bestehendes, Segel sein.
- (b) Der **Segelkörper** muss durchgängig aus dem gleichen **gewebten Tuch** (engl.: woven ply) bestehen, mit Ausnahme des Fensters und der Bahn des Segelfußes.
- (c) Das **Segel** muss im **Achterliek** mindestens drei und darf höchstens vier **Lattentaschen** haben.
- (d) Die folgenden Details sind erlaubt: Nähen, Kleben, Tapes, Liektaue, drei Auge in den Segelecken, Kopfbrett mit Befestigung, ein Auge oder eine Befestigung für die Cunningham-Leine, Cunningham-Leine, **Verstärkung für Lattentaschen** (engl: batten pocket patch), Gummi in den Lattentaschen, Endkappen für Lattentaschen, Mast- und Baumrutscher, ein **Fenster**, Windbändsel, Trimmstreifen, Lattenspanner an den oberen beiden **Segellatten**, Liektaue. **primäre Verstärkung am Oberen Achterliekspunkt**.
- (e) Das **Achterliek** darf nicht über die direkte Verbindung zwischen den folgenden Punkten hinaus stehen:
  - (1) der **hintere Kopfpunkt** (engl: aft head point) und der Schnittpunkt des **Achterlieks** und der obere Kante der nächstliegenden **Lattentasche**.
  - (2) der Schnittpunkt des **Achterlieks** und der unteren Kante einer **Lattentasche** und der Schnittpunkt des **Achterlieks** und der oberen Kante der nächsten, darunterliegenden **Lattentasche**.
  - (3) Der **Schothorn-Punkt** (engl.: clew point) und der Schnittpunkt des **Achterlieks** und der unteren Kante der nächstliegenden **Lattentasche**.
- (f) Das **Achterliek** muss mit einem **Saum** (engl: tabling) versehen sein.

G.3.4 DIMENSIONS				G.3.4. ABMESSUNGEN			
		Minimum	Maximum			Minimum	Maximum
1	<b>Leech length</b>	5100 mm	5350 mm	1	<b>Achterliekslänge</b>	5100 mm	5350 mm
2	Extension of <b>headboard</b> from <b>head point</b>		150mm	2	Abmessung des Kopfbretts von Kopfpunkt		150mm
3	<b>Three-quarter width</b>		1050mm	3	<b>Drei-Viertel-Breite</b>		1050mm
4	<b>Half width</b>		1640mm	4	<b>Halb-Breite</b>		1640mm
5	<b>Primary reinforcement</b>		305 mm	5	<b>Primäre Verstärkung</b>		305 mm
	<b>Secondary reinforcement</b>				<b>Sekundäre Verstärkung</b>		
6	<b>Flutter patch</b>		120 mm	6	<b>Flutter patch</b>		120 mm
7	<b>Chafing patch</b>		300 mm	7	<b>Scheuerverstärkung</b>		300 mm
8	<b>Batten pocket patch</b>		175 mm	8	<b>Verstärkung an den Lattentaschen</b>		175 mm
9	Any other <b>secondary reinforcements</b>		915 mm	9	Jede andere <b>sekundäre Verstärkung</b>		915 mm
10	<b>Tabling width</b>		35 mm	10	<b>Saumbreite</b>		35 mm
11	Distance from <b>clew point</b> to <b>foot</b> bolt rope		300 mm	11	Abstand vom Schothornpunkt zur Fußliektau		300 mm
12	Distance from <b>tack point</b> to <b>foot</b> and <b>luff</b> bolt ropes		300 mm	12	Abstand vom Halspunkt zum Fußliektau und Vorliekstau		300 mm
13	Diameter of bolt rope	6mm		13	Durchmesser der Liektaue	6mm	
14	<b>Seam width</b>		30 mm	14	<b>Nahtbreite</b>		30 mm
15	If <b>batten pocket</b> overlaps a panel <b>seam</b> the panel <b>seam width</b>		50mm	15	Wenn eine Lattentasche eine Bahnennaht überlappt, die Nahtbreite		50mm
16	<b>Window area</b>		0.15 m2	16	<b>Fensterfläche</b>		0.15 m2
17	<b>Window to sail edge</b>	150 mm		17	<b>Fenster zur Segekkante</b>	150 mm	
	<b>Batten pocket length:</b>				<b>Länge einer Segellattentasche</b>		
18	Outside <b>quarter leech point batten pocket</b> and <b>half leech point batten pocket</b>		700 mm	18	Outside <b>quarter leech point batten pocket</b> and <b>half leech point batten pocket</b>		700 mm
19	Outside <b>batten pocket width</b>		50 mm	19	Outside <b>batten pocket width</b>		50 mm
20	<b>Head point</b> to intersection of <b>leech</b> and centreline of <b>upper leech point batten pocket</b> for sails with 4 <b>battens</b>	450 mm	500 mm	20	<b>Head point</b> to intersection of <b>leech</b> and centreline of <b>upper leech point batten pocket</b> for sails with 4 <b>battens</b>	450 mm	500 mm
21	<b>Head point</b> to intersection of <b>luff</b> and centreline of <b>upper leech point batten pocket</b> for sails with 4 <b>battens</b>		350 mm	21	<b>Head point</b> to intersection of <b>luff</b> and centreline of <b>upper leech point batten pocket</b> for sails with 4 <b>battens</b>		350 mm
22	<b>Head point</b> to intersection of <b>luff</b> and centreline of <b>three-quarter leech point batten pocket</b>	1200 mm	1250 mm	22	<b>Head point</b> to intersection of <b>luff</b> and centreline of <b>three-quarter leech point batten pocket</b>	1200 mm	1250 mm
23	Distance from the intersection of the centreline of the <b>batten pockets</b> and their closest <b>leech points</b>		40 mm	23	Distance from the intersection of the centreline of the <b>batten pockets</b> and their closest <b>leech points</b>		40 mm

G.3.5 MAINSAIL DIAGRAM



**G.4 HEADSAIL**

G.4.1 MATERIALS

- (a) The **ply** fibres shall consist of polyester,
- (b) The **luff** wire shall be made of a minimum of 7 strand stainless steel wire or of synthetic fibre.

G.4.2 CONSTRUCTION

- (a) The construction shall be: **soft sail, single ply sail.**
- (b) The **body of the sail** shall consist of the same **woven ply** throughout, except for the **window**.
- (c) The following are permitted: stitching, glues, tapes, corner eyes, hanks, tell tales, flutter patches, a maximum of two **windows**, sail shape indicator stripes, leech lines
- (d) The **leech** shall not extend beyond a straight line from the **aft head point** to the **clew point**,
- (e) The **leech** and the **foot** shall be edged by a **tabling**.

G.4.3 DIMENSIONS

		Minimum	Maximum
1	<b>Luff length</b>		3750 mm
2	<b>Leech length</b>		3400 mm
3	<b>Foot length</b>		1650 mm
4	<b>Half width</b>		850 mm
5	<b>Top width</b>		50 mm
6	<b>Foot irregularity</b>		10 mm
7	<b>Primary reinforcement</b>		260 mm
	<b>Secondary reinforcement</b>		
8	<b>Chafing patch</b>		300 mm
9	Any other <b>secondary reinforcements</b>		780 mm
10	Total <b>Window</b> area		0.15 m2
11	<b>Window to sail edge</b>		150 mm
12	Stainless steel luff wire diameter	2.5 mm	
13	Synthetic fibre luff wire diameter	4 mm	
14	<b>Seam width</b>		30 mm
15	<b>Tabling width</b>		35 mm

**G.4. FOCK**

G.4.1. MATERIALIEN

- (a) Die **Tuchfasern** müssen aus Polyester bestehen.
- (b) Der **Vorlieksdraht** muss aus einem Edelstahldraht mit wenigstens 7 Kardelen bestehen.

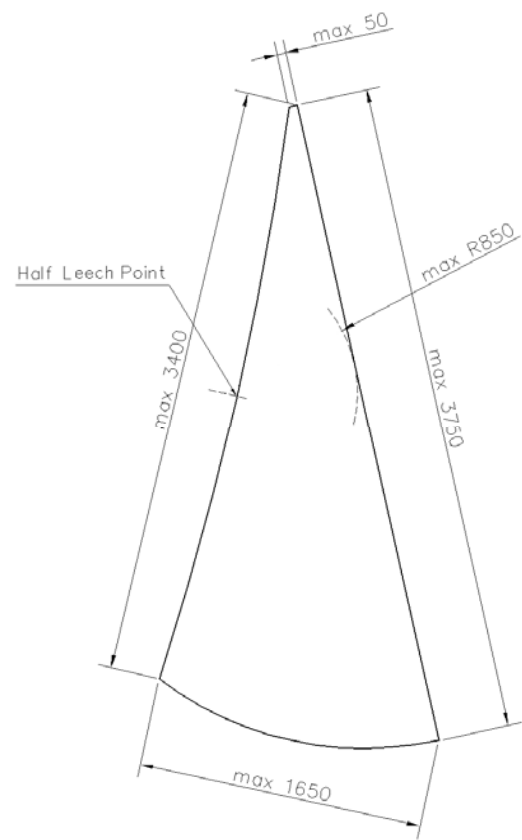
G.4.2. KONTRUKTION

- (a) Die Konstruktion muss ein **weiches Segel** (engl.: soft sail), aus nur **einer Tuchlage** (engl: single ply) bestehendes, Segel sein.
- (b) Der **Segelkörper** muss durchgängig aus dem gleichen **gewebten Tuch** (engl.: woven ply) bestehen, mit Ausnahme des **Fensters**.
- (c) Die folgenden Details sind erlaubt: Nähen, Kleben, Tapes, Augen in den Segelecken, Bündsel, Nahtverstärkungen am Liek, ein **Fenster**, Windbündsel, Trimmstreifen, Liektaue.
- (d) Das **Achterliek** darf nicht über die direkte Verbindung zwischen dem **hinteren Kopfpunkt** und dem **Schothorn-Punkt**.
- (e) Das **Achterliek** und der Segelfuß müssen mit einem **Saum** versehen sein.

G.4.3. ABMESSUNGEN

		Minimum	Maximum
1	<b>Vorliekslänge</b>		3750 mm
2	<b>Achterliekslänge</b>		3400 mm
3	<b>Fußlänge</b>		1650 mm
4	<b>Halbbreite</b>		850 mm
5	<b>Topbreite</b>		50 mm
6	<b>Fußirregularität</b>		10 mm
7	<b>Primäre Verstärkungen</b>		260 mm
	<b>Sekundäre Verstärkung</b>		
8	<b>Scheuerverstärkung</b>		300 mm
9	Jede andere <b>sekundäre Verstärkung</b>		780 mm
10	Gesamte <b>Fensterfläche</b>		0.15 m2
11	<b>Fenster zur Segelkante</b>		150 mm
12	Durchmesser Vorlieksdraht aus Stahl	2.5 mm	
13	Durchmesser Vorlieksdraht aus Tauwerk	4 mm	
14	<b>Nahtbreite</b>		30 mm
15	<b>Saumbreite</b>		35 mm

G.4.4 HEADSAIL DIAGRAM



**G.5 SPINNAKER**

G.5.1 MATERIALS

(a) The **ply** fibres shall consist of polyester or nylon.

G.5.2 CONSTRUCTION

(a) The construction shall be: **soft sail, single ply sail**.

(b) The **body of the sail** shall consist of the same **woven ply** throughout.

(c) The following are permitted: stitching, glues, tapes, corner eyes, recovery line eyes, tell tales.

(d) The **leeches** and the **foot** shall be edged by a **tabling**.

G.5.3 DIMENSIONS

		Minimum	Maximum
1	<b>Leech lengths</b>		4000 mm
2	<b>Foot length</b>		2400 mm
3	<b>Half width</b>		2650 mm
4	<b>Primary reinforcements</b>		260 mm
5	<b>Secondary reinforcements</b>		780 mm
6	<b>Tabling</b> width		30 mm
7	<b>Seam</b> width		30 mm

**G.5. SPINNAKER**

G.5.1. MATERIALIEN

(a) Die **Tuchfasern** müssen aus Polyester oder Nylon bestehen.

G.5.2. KONSTRUKTION

(a) Die Konstruktion muss ein **weiches Segel** (engl.: soft sail), aus nur **einer Tuchlage** (engl: single ply) bestehendes, Segel sein.

(b) Der **Segelkörper** muss durchgängig aus dem gleichen **gewebten Tuch** (engl.: woven ply) bestehen.

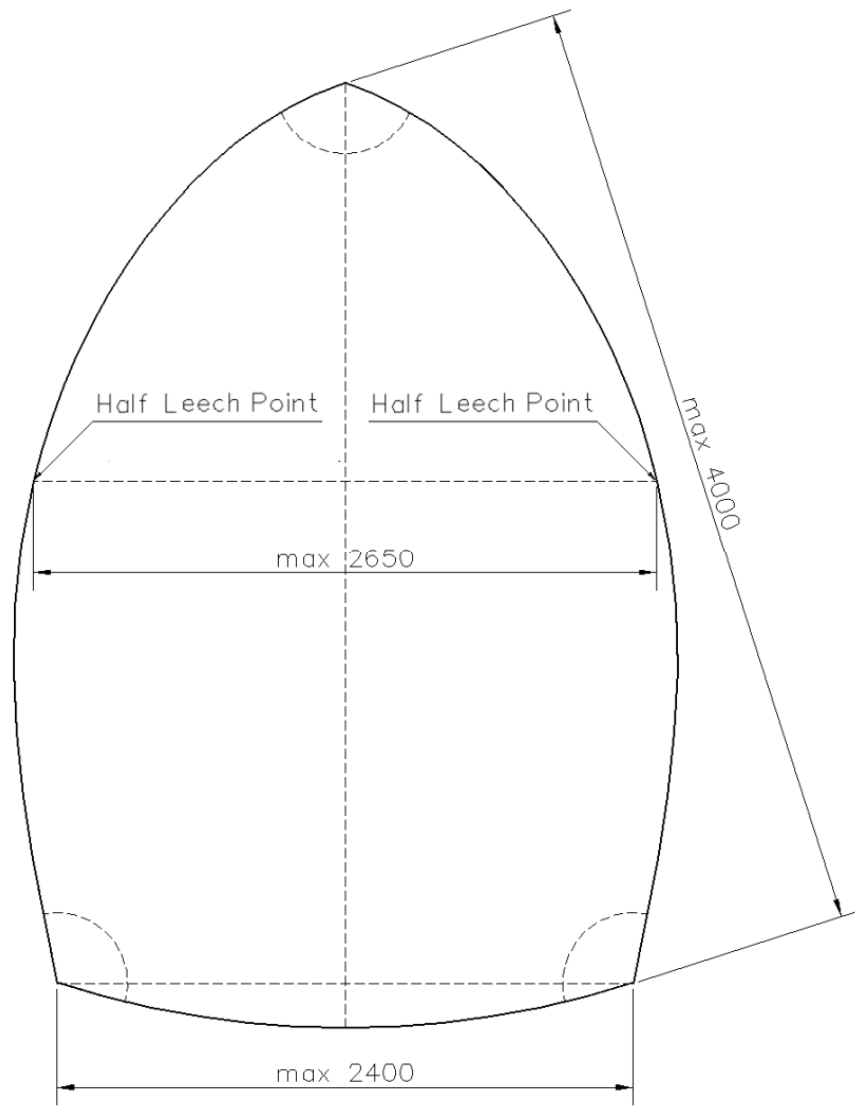
(c) Die folgenden Details sind erlaubt: Nähen, Kleben, Tapes, Augen in den Segelecken, Einholleinen, Windbändsel.

(d) Die **Lieken** und der **Segelfuß** müssen mit einem **Saum** versehen sein,

G.5.3. ABMESSUNGEN

		Minimum	Maximum
1	<b>Leech lengths</b>		4000 mm
2	<b>Foot length</b>		2400 mm
3	<b>Half width</b>		2650 mm
4	<b>Primary reinforcements</b>		260 mm
5	<b>Secondary reinforcements</b>		780 mm
6	<b>Tabling</b> width		30 mm
7	<b>Seam</b> width		30 mm

G.5.4 SPINNAKER DIAGRAM



<p><b>PART III - APPENDICES</b></p>	<p><b>TEIL III - ANHÄNGE</b></p>
<p>The rules in Part III are <b>closed class rules</b>. Measurement shall be carried out in accordance with the ERS except where varied in this Part.</p>	<p>Die Regeln in Teil III sind geschlossene Klassenvorschriften. Vermessungen müssen in Übereinstimmung mit den ERS durchgeführt werden, außer wenn es in diesem Teil anders vorgeschrieben wird.</p>
<p><b>Section H - Buoyancy test</b></p>	<p><b>Abschnitt H - Auftriebstest</b></p>
<p><b>H.1 BUOYANCY TEST</b></p> <p>With sails, boom, rudder, tiller and all loose gear removed from the boat, but with the centreboard or daggerboard and mast in position, the boat shall pass the following buoyancy test:</p> <p>(a) With the boat on its side and the mast horizontal, it shall support not less than 100 kg placed entirely out of the water on the centreboard close to the bottom. The boat shall float for 5 minutes on each side, followed by 5 minutes upright swamped with water. At the end of this test and with the specified weight aboard, the boat must float with the gunwales clear of the water surface for its entire length.</p> <p>(b) With the boat out of the water, the Measurer shall check that all the buoyancy units contain not more than 1 litre of water overall. Air bags shall not be visibly deflated.</p>	<p><b>H.1. H.1 AUFTRIEBSTEST</b></p> <p>Das Boot muss den folgenden Auftriebstest bestehen. Dabei werden Segel, Baum, Ruder und Pinne und sämtliche lose Ausrüstung entfernt. Schwert und Mast bleiben an ihrer Position.</p> <p>(a) Das Boot muss auf der Seite liegend mit dem Mast in horizontaler Lage nicht weniger als 100 kg Masse auf dem Schwert, vollständig oberhalb der Wasseroberfläche tragen. Das Boot muss in dieser Lage jeweils 5 Minuten auf jeder Seite schwimmen und anschließend nochmals 5 Minuten in aufrechter Position mit Wasser gefüllt. Am Ende des Test und mit dem vorgeschriebenen Gewicht an Bord und in der Nähe des Schwertkastens, muss das Boot mit den Scheuerleisten vollständig oberhalb der Wasseroberfläche schwimmen.</p> <p>(b) Nachdem das Boot aus dem Wasser geholt wurde, muss ein Vermesser überprüfen, dass alle Auftriebstanks insgesamt nicht mehr als 1 Liter Wasser enthalten. Luftsäcke dürfen nicht sichtbar Luft verloren haben.</p>